



Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/40/PV.69
12 November 1985

RUSSIAN

Сороковая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ШЕСТЬДЕСЯТ ДЕВЯТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в пятницу, 8 ноября 1985 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: Г-н ДЕ ПИНЬЕС (Испания)
Позднее: Г-н ХЕПБЕРН (Багамские Острова)
(заместитель Председателя)

- Доклад Международного агентства по атомной энергии [I4] (продолжение):
 - а) Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Агентства
 - б) Проект резолюции
- Торжественный призыв к государствам, участвующим в конфликтах, незамедлительно прекратить военные действия и разрешить споры между ними путем переговоров и к государствам - членам Организации Объединенных Наций взять на себя обязательство урегулировать напряженные и конфликтные ситуации и существующие споры политическими средствами и воздерживаться от угрозы силой или ее применения и от любого вмешательства во внутренние дела других государств [I46]

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 15 ч. 20 м.

ПУНКТ 14 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ДОКЛАД МЕЖДУНАРОДНОГО АГЕНТСТВА ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ:

- а) ЗАПИСКА ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ, ПРЕПРОВОЖДАЮЩАЯ ДОКЛАД АГЕНТСТВА (A/40/576 и Corr. 1)
- б) ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ (A/40/L.8)

Г-н ФИЛИПП (Люксембург) (говорит по-французски): От имени Европейского сообщества и его государств-членов, а также от имени Испании и Португалии я хотел бы выразить нашу благодарность Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) за представленный им интересный доклад о работе Агентства в 1984 году.

Мы всегда поддерживали и будем поддерживать цели, установленные для МАГАТЭ, а именно: разработка мирного использования ядерной энергии для целей мира, здравоохранения и процветания всего мира и предотвращение распространения ядерного оружия. Эти цели очень важны, и у нас вызывает особое удовлетворение прогресс, которого МАГАТЭ добилось в своей работе. По сути дела МАГАТЭ можно рассматривать как образец плодотворного международного сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций.

(Г-н Филипп, Люксембург)

В ежегодном докладе за 1984 год указывается на новый значительный рост мощности ядерных установок во всем мире. В 1984 году 13 процентов всей вырабатываемой электроэнергии приходилось на долю ядерной электроэнергии. Эти темпы роста невозможно сохранить в будущие годы, но даже такая доля ядерной энергии при разнообразии источников энергии остается значительной. МАГАТЭ должно содействовать быстрому росту значения ядерной энергии, если выбор ядерной энергии оказывается наилучшим. Мы с интересом отмечаем прогресс, достигнутый в исследовании малых и средних размеров реакторов. Может оказаться, что меньшие реакторы принесут значительные преимущества многим странам.

МАГАТЭ должно содействовать созданию условий, при которых ядерная энергия может использоваться самым безопасным образом. Поэтому мы высоко оцениваем и поддерживаем деятельность Агентства в области ядерной безопасности. Безопасность всех ядерных установок имеет важное значение также и для будущего ядерной энергетики. В ежегодном докладе указывается, что в 1985 году ожидается завершение работы над программой разработки норм безопасности, чему Агентство уделяло значительное внимание. Мы принимали участие в подготовке этой программы и поддерживаем ее осуществление.

В докладе также упоминаются отдельные новые конкретные инициативы, в том числе создание консультативной группы по ядерной безопасности (КГЯБ). Хотя ответственность за регулирование ядерной безопасности все еще возлагается на каждое государство-член, будет полезно собрать вместе экспертов в этой области. Конечно, очень важно призвать всех эксплуатационников и строителей ядерных установок внимательно изучить все аспекты технической безопасности.

Среди перспективных областей деятельности МАГАТЭ большое значение имеет программа оказания технической помощи.

Европейское экономическое сообщество является одним из основных поставщиков технической помощи в рамках Агентства, поскольку

(Г-н Филипп, Люксембург)

вносит взносы в регулярный бюджет и добровольные взносы в фонд технической помощи и сотрудничества, а также предоставляет дополнительные средства. Несмотря на трудности, которые это могло бы иметь для некоторых из нас, на последней Генеральной конференции мы присоединились к консенсусу о новом значительном увеличении плановых показателей фондов технической помощи и сотрудничества на 1987-1989 годы. Это увеличение позволит значительно превысить установленную для этих фондов целевую сумму в размере 40 млн.долл. США. Если к этой сумме добавить другие финансовые ресурсы и взносы натурой, которые МАГАТЭ получает за оказание технической помощи, то станет ясно, что Агентство выполняет свои функции как важный международный инструмент в области мирного ядерного сотрудничества.

Применение ядерной техники в сельском хозяйстве и медицине имеет особое значение для многих развивающихся стран. Вместе с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) МАГАТЭ осуществляет широкий круг проектов, представляющих непосредственный интерес для развивающихся стран, а также для тех стран, для которых атомная электроэнергетика все еще остается далекой целью.

Что касается ядерной физики, то особо следует отметить Международный центр теоретической физики в Триесте, а в отношении морских исследований следует упомянуть Международную лабораторию радиоактивности моря в Монако.

Мы подтверждаем нашу поддержку системы гарантий МАГАТЭ. Система гарантий является обязательным элементом политики нераспространения и в то же время хорошим примером применения мер, которые могут содействовать установлению международного доверия и программы согласованной проверки.

Мы отмечаем, что в конце 1984 года 98 процентов всех известных Агентству ядерных установок, существующих в государствах, не обладающих ядерным оружием, находились под гарантиями МАГАТЭ.

(Г-н Филипп, Люксембург)

Может быть достигнут еще больший успех, и мы хотели бы вновь подтвердить, что мы полностью поддерживаем принцип признания всеми государствами-членами гарантий МАГАТЭ в отношении всей их деятельности в области мирного использования ядерной энергии. В этой связи мы отмечаем прогресс, достигнутый в последние месяцы, в отношении начала проведения МАГАТЭ инспекции отдельных ядерных установок Советского Союза и заявления Китая о том, что его правительство готово начать переговоры о передаче некоторых его гражданских ядерных установок под гарантии МАГАТЭ.

Мы удовлетворены тем, что Агентство считает целесообразным отметить, что в 1984 году все ядерные материалы, находящиеся под гарантиями, продолжали использоваться только в мирных целях. Для международного сотрудничества в ядерной области важно, чтобы государства могли быть уверены в том, что экспортные ядерные материалы используются исключительно в мирных целях. В этой связи было бы весьма желательно не только, чтобы государства согласились применять гарантии МАГАТЭ на всей своей территории, но и чтобы не было сомнений в отношении технической действенности применяемых гарантий. Нашей полной поддержки заслуживают усилия Секретариата МАГАТЭ по улучшению существующей системы. Это могло бы означать внедрение более эффективной техники или модификации стратегий и концепций гарантий. Одной из таких возможностей было бы введение в действие положения статута Агентства о создании международной системы хранения плутония. Мы отметили, что третья Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, которая проходила в прошлом месяце в Женеве, приняла рекомендацию, чтобы МАГАТЭ создало эффективную международную систему хранения плутония, приемлемую на международном уровне в соответствии со статьей XII (А) 5 ее статута.

Мы приветствуем прогресс, достигнутый Комитетом по гарантированным поставкам. В своих попытках сформулировать набор принципов международного сотрудничества в области мирного

(Г-н Филипп, Люксембург)

использования ядерной энергии Комитет достиг решающего уровня. Международный ядерный обмен и сотрудничество могут процветать только в том случае, если заинтересованные стороны смогут достичь согласия в отношении гарантий нераспространения и безопасности поставок. Мы надеемся, что Комитет по гарантированным поставкам достигнет успеха в изыскании решений оставшихся не решенными проблем, и мы будем принимать участие в этих усилиях в соответствии с нашей политикой в ядерной области и политикой нераспространения.

Только что в Вене закончилась шестая сессия Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях.

(Г-н Филипп, Люксембург)

Вопросы, рассматриваемые на этой Конференции, безусловно, являются важными для работы Агентства. Мы считаем, что работа по мирному использованию ядерной энергии должна быть направлена на укрепление целей МАГАТЭ и на достижение прогресса в осуществлении его статута.

Третья Конференция по рассмотрению Договора о нераспространении ядерного оружия завершилась примерно месяц назад принятием важного Заключительного документа. В результате этой Конференции удалось обеспечить четкое проявление поддержки со стороны возросшего числа государств - участников Договора о нераспространении целей нераспространения, которые содержатся в Договоре. Это также продемонстрировало подлинную политическую волю международного сообщества по достижению целей нераспространения. Для МАГАТЭ это явилось важным фактом.

Ход обсуждений на двадцать девятой Генеральной конференции Международного агентства по атомной энергии в Женеве, а также решения, принятые по ряду сложных вопросов, продемонстрировали разумный подход большинства государств-участников и их стремление обеспечить функционирование эффективного инструмента мирного ядерного сотрудничества, каким является Агентство. Со своей стороны, Европейское сообщество, Испания и Португалия заверяют в дальнейшем тесном сотрудничестве с государствами - членами Агентства в области гарантий и других видов деятельности.

В заключение, я хотел бы поблагодарить Генерального директора г-на Бликса, который был избран на второй срок. Государства - члены ЕЭС, Испания и Португалия с большим удовлетворением подержали его избрание.

Г-н СВЕЛЛ (Индия) (говорит по-английски): Мы с удовлетворением восприняли ежегодный доклад Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) за 1984 год и хотели бы отметить, что

(Г-н Свелл, Индия)

за отчетный период было введено в действие 34 атомных электростанции, общей мощностью 31,8 ГВт электроэнергии, что увеличило мощность действующих АЭС в мире до 220 ГВт. Это является свидетельством растущего признания атомной энергии в качестве самого дешевого и безопасного источника энергии.

Заслуга в этом по праву принадлежит Генеральному директору Агентства г-ну Гансу Бликсу. Я поздравляю его с единодушным избранием на пост Генерального директора. Мы не сомневаемся в том, что в последующие четыре года он внесет в деятельность Агентства еще больше целенаправленности и энергичности; мы со своей стороны готовы заверить его в нашем сотрудничестве, если это будет необходимо.

Однако вместе с тем я хотел бы выразить свое разочарование по поводу того, что почти все новые атомные станции были построены в промышленно развитых странах. В докладе говорится:

"В странах, не относящихся к промышленно развитым государствам, ни одна новая АЭС не была подключена к энергосети; строительные работы начались лишь на одной новой станции. Финансовые трудности остаются основным серьезным препятствием на пути дальнейшего распространения ядерной энергетики в таких странах". (GC (XXIX) 748, пункт 8)

Как я уже сказал ранее, сейчас общепринятым является тот факт, что атомная энергия является самой дешевой и самой безопасной, и ее практическое использование в различных областях, таких, как сельское хозяйство, медицина и сохранение продуктов питания, огромно. Это - энергия будущего. Промышленно развитые страны понимают это. Франция, Бельгия и Япония, например, предполагают, что к 1990 году соответственно 70, 40 и 20 процентов их потребностей в электроэнергии будут покрываться за счет энергии, получаемой на атомных электростанциях. Но именно развивающиеся страны в большей степени нуждаются в атомных электростанциях,

(Г-н Свелл, Индия)

для того чтобы удовлетворить свои потребности в электроэнергии и решить другие проблемы. Агентство должно найти пути и средства, для того чтобы сыграть более эффективную роль в этом отношении. Финансовые трудности не должны становиться непреодолимым препятствием, и необходимо принять все усилия, для того чтобы преодолеть их.

Я с удовлетворением отмечаю, что в области развития атомной энергетики моя страна достигла прочного и существенного прогресса. Например, принята программа по производству 10 тысяч МВт электроэнергии к концу столетия за счет атомных электростанций. Два новых реактора, мощностью 235 МВт каждый, достигли критической мощности, а производительность некоторых наших атомных станций, построенных ранее, значительно повысилась. Наш исследовательский реактор "Сайрус" мощностью 40 МВт исправно работал в течение последних 25 лет и использовался для исследований и получения изотопов для целей медицины, сельского хозяйства и промышленности. Поскольку этот реактор эксплуатируется уже давно, был создан новый исследовательский реактор "Дхрува" мощностью 100 МВт, который был установлен на той же площадке и пущен в эксплуатацию в августе 1985 года. "Дхрува" был сконструирован и смонтирован нашими инженерами с использованием индийских компонентов.

Второй из наших двух новых реакторов, установленный в Калпакам, одном из наших южных штатов, достиг критической мощности 12 августа 1985 года и работает с мощностью 235 МВт, что свидетельствует о том, что мы овладели необходимой техникой. В настоящее время осуществляется проектирование еще 4 атомных станций, и в прошлом году было объявлено о площадках для строительства и дано разрешение еще на 4 стандартных реактора.

(Г-н Свелл, Индия)

Наши ученые также приступили к планированию и проектированию более крупных тяжеловодных реакторов под давлением, мощностью в 500 МВт(эл). Проекты закончены, и определены индийские поставщики оборудования. Таким образом, осуществляя нашу программу строительства реакторов мощностью по 235 МВт(эл), мы надеемся, что с созданием ТВР под давлением мы сможем достичь нашей цели - 10 000 МВт(эл) к концу столетия. Наша стратегия в области топливного цикла является трехфазной, начиная с использования природного урана в ТВР под давлением, затем использование реакторов на быстрых нейтронах, работающих на плутонии, и в будущем переход на использование цикла торий-уран 233. Наша страна имеет огромные запасы тория.

Мы давно уже признаем практическое применение ядерной энергии. Мы используем изотопы для облучения в медицине, промышленности и сельском хозяйстве. Применение изотопов также будет распространено на обработку сточных вод, и мы ожидаем, что наше правительство одобрит проект, предусматривающий консервацию некоторых продуктов питания с помощью облучения. Некоторым нашим университетам были предоставлены установки, оборудованные циклотроном переменной энергии мощностью 120 МВт(эл) для получения частиц альфа, он был построен в нашей стране для проведения исследований в области ядерной физики и химии. Циклотрон используется для производства некоторых нестойких изотопов для диагностики и лечения. Новый центр - центр передовой технологии - был создан в центральной части Индии в Индауре и который, как мы ожидаем, начнет свою работу в конце года и будет проводить постоянные исследования по лазерам и по ускорителям высоких энергий.

Проводя такие действия в нашей стране, мы также понимаем преимущества регионального соглашения о сотрудничестве при проведении исследований, разработок и при подготовке кадров, в связанных с ядерной наукой и техникой областях (РСС), которое является одним

(Г-н Свелл, Индия)

из основных направлений деятельности Агентства. Программа РСС началась в области применения изотопов в сельском хозяйстве и медицине, но, по нашему мнению, она будет иметь более важное значение в будущем сотрудничестве соседних стран в производстве ядерной энергии. Региональное сотрудничество может также помочь в подготовке специалистов, и мы хотели бы обратиться к Агентству с настоятельным призывом полнее использовать подготовленные кадры, которые уже имеются в странах третьего мира, а не брать персонал только из немногих стран-доноров. Другим аспектом регионального сотрудничества должна явиться взаимная торговля ядерной энергией в странах третьего мира таким же образом, как это осуществляется в настоящее время между соседними европейскими странами путем закупок и продаж избыточной электроэнергии друг другу.

Мы подчеркиваем тот факт, что ядерная энергия должна всегда использоваться в мирных целях. В этой связи мы добровольно поставили некоторые из наших ядерных установок под гарантии Агентства. Инспекторы по гарантиям выполняли поставленные перед ними задачи удовлетворительно. Наши собственные ученые и инженеры достигли значительно большей эффективности в работе на наших установках по переработке во время проведения различных кампаний по гарантиям.

Однако мы вновь заявляем, что эти гарантии должны быть универсальными, и все ядерные установки, включая установки для производства ядерного оружия, должны быть поставлены под гарантии. Именно в этой связи мы принципиально возражали против Договора о нераспространении ядерного оружия, который остается неравноправным и дискриминационным. На основании положений Устава Агентства все государства-члены являются равноправными, и мы не можем согласиться с таким положением, когда некоторые страны являются более ответственными, чем другие, и имеют какое-то моральное преимущество перед другими. Мы не можем также согласиться с положением о том, что государства, обладающие ядерным оружием, имеют определенный статус и право обладать и накапливать ядерное оружие. Сегодня

(Г-н Свелл, Индия)

эти государства, обладающие ядерным оружием, особенно две сверхдержавы, заняты смертоносным поединком, устремляясь в космос и создавая таким образом постоянно растущую угрозу для существования нашей планеты.

В этой связи мы не можем не выразить нашего общего разочарования по поводу отсутствия прогресса в области разоружения. Мы надеемся, что встреча в верхах Президента Рейгана и Генерального секретаря Горбачева в этом месяце в Женеве будет иметь положительное влияние. Уместней всего мне сейчас процитировать недавно опубликованное письмо, которое было направлено Президенту Рейгану и Генеральному секретарю Горбачеву шестью главами государств и правительств Аргентины, Мексики, Швеции, Индии, Танзании и Греции. В нем говорится:

"Ваша встреча предоставляет историческую возможность решительно выйти из порочного круга постоянно растущей гонки вооружений. Мы надеемся, что продемонстрировав волю к установлению взаимного доверия для преодоления трудностей, Вы придадите новый стимул Вашим двусторонним переговорам, а также многосторонним переговорам в Женеве, Стокгольме и Вене... Ответственность, возложенная на Вас, действительно огромна. Мы убеждены, что международное сообщество поддержит Вас в Ваших начинаниях. С нашей стороны, мы вновь заявляем о нашей готовности сотрудничать вместе с Вами на благо общей безопасности и выживания человечества".

В заключение я хотел бы сказать, что Индия всегда готова сотрудничать для достижения целей, стоящих перед Агентством. В отношении Фонда технической помощи и сотрудничества мы готовы предоставить стипендии для подготовки кадров из развивающихся стран, и мы также внесем свой вклад в деятельность РСС. Что касается гарантий, договоренность должна быть достигнута в соответствии с положениями Устава Агентства путем проявления суверенной

(Г-н Свелл, Индия)

воли. Мы считаем, что создание Агентства продиктовано двумя причинами: стремлением государств, не обладающих ядерным оружием, использовать атом в мирных целях и стремлением государств, обладающих ядерным оружием, избавить мир от угрозы ядерной катастрофы. Эти цели должны опираться на принципы суверенности, равенства, взаимности и универсальности.

Г-н ХАМБА (Судан) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы выразить признательность директору Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) за его всеобъемлющий годовой доклад о деятельности Агентства в 1984 году, который был представлен этой Ассамблее. МАГАТЭ несомненно внесло огромный вклад в использование ядерной энергии в мирных целях, и мы должны отметить это в нашей оценке достижений системы Организации Объединенных Наций в течение последних сорока лет. С момента создания на счету Агентства имеются огромные достижения в области использования ядерной энергии в целях развития и в мирных целях, что способствовало усилиям развивающихся стран в различных областях, особенно в области продовольствия и сельского хозяйства, промышленности, гидрологии и естественных наук, в дополнение к его деятельности в области технического сотрудничества.

Мы с признательностью отмечаем увеличение объема технической помощи, предоставленной в 1984 году, которая выросла на 22,4 процента по сравнению с 1983 годом. Темп выплаты различных компонентов фондов технической помощи и сотрудничества, а также помощи натурой был в общем высок, что оказало положительное воздействие на развивающиеся страны, главные бенефициарии технической помощи. Мы хотели бы приветствовать эту тенденцию и в то же время выразить обеспокоенность в связи с сокращением ресурсов технической помощи и сотрудничества в предстоящие годы в связи с негативным воздействием на развивающиеся страны, в частности, наименее развитые из них, особенно в контексте мер, которые намеревается предпринять Агентство для активизации участия наименее развитых стран в своей программе технического сотрудничества и, соответственно, объема помощи, которую они получают.

Я хотел бы в этой связи сказать о роли Агентства в активизации технического сотрудничества в области продовольствия и сельского хозяйства в пострадавших от засухи и голода африканских странах путем увеличения вклада системы Организации Объединенных

(Г-н Хамба, Судан)

Наций в облегчение чрезвычайного положения в Африке. Мы с признательностью отмечаем две миссии Агентства в Африку для изучения возможностей оказания помощи в области животноводства и в области облущения продовольствия. Мы надеемся, что в будущем будет предпринято больше усилий для определения конкретных проектов развития водных ресурсов, особенно подземных вод с целью пополнения запасов воды в этих районах. Мы, в Судане, например, уже разработали хорошо спланированную программу борьбы с засухой и опустыниванием в пострадавших районах, и наш Национальный совет по исследованиям разработал некоторые проекты, осуществление которых потребует применения современной технологии, в том числе и изотопов. Мы надеемся, что Агентство в своих усилиях по борьбе с чрезвычайным положением в Африке окажет поддержку в выполнении этих и других подобных проектов в тесном сотрудничестве с другими международными организациями.

Отдавая должное системе гарантий Агентства, моя делегация хотела бы отметить соответствующие рекомендации третьей Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия и необходимость дальнейшего изучения этих рекомендаций, с тем чтобы применить их на практике для укрепления системы и улучшения ее действенности и эффективности. Мы одобряем призыв к сторонам Договора продолжать их политическую, техническую и финансовую поддержку системы гарантий и обеспечить необходимые ресурсы для обеспечения более эффективного применения гарантий. Иначе будет поставлено на карту доверие к системе, учитывая нынешний нулевой прирост бюджета Агентства.

Международный мир и безопасность не восторжествуют без сотрудничества всех государств и их приверженности международным договорам и решениям Организации Объединенных Наций и других международных организаций, в том числе и МАГАТЭ. В этой связи я хотел бы выразить тревогу нашей делегации в отношении отказа двух

(Г-н Хамба, Судан)

государств, а именно - Южной Африки и Израиля - стать участниками Договора о нераспространении ядерного оружия и системы гарантий Агентства. Международное сообщество должно найти необходимые подходы к этим двум государствам и обеспечить их присоединение к Договору и помещение своих ядерных установок под систему гарантий Агентства для регулярной инспекции. Это необходимо было бы сделать, с тем чтобы соответствовать рекомендации третьей Конференции по рассмотрению действия Договора в вопросе осуществления принципа всемирного применения гарантий МАГАТЭ в отношении всей мирной ядерной деятельности всех государств.

В заключение, мы хотели бы поздравить г-на Бликса, Генерального директора МАГАТЭ, по случаю его избрания на второй срок и заявить, что мы будем оказывать ему нашу полную поддержку в выполнении его важной роли в активизации деятельности Агентства, особенно его программ технического сотрудничества для развивающихся стран.

Г-н ШАКЕР (Египет) (говорит по арабски): Прежде всего я хотел бы поздравить г-на Бликса по случаю его назначения на пост Генерального директора МАГАТЭ еще на четырехлетний срок. Мы желаем ему всяческих успехов в выполнении его важных задач.

Я хотел бы поздравить г-на Бликса также и в связи с ценным ежегодным докладом Агентства, который он представил. Мне нет необходимости рассматривать все различные аспекты доклада, которому было уделено достаточное внимание на двадцать девятой сессии Генеральной конференции Агентства, состоявшейся в сентябре этого года. На этой Генеральной конференции делегация Египта высказала свое мнение о различных видах деятельности Агентства. Кроме того, выступление, сделанное г-ном Бликсом на Генеральной конференции, помогло разъяснить основные аспекты, которые привлекали внимание Агентства и будут привлекать внимание в предстоящие годы.

(Г-н Шакер, Египет)

В своем заявлении я ограничусь тем, что подчеркну некоторые аспекты деятельности Агентства и позицию Египта в отношении этой деятельности. То значение, которое Египет придает роли МАГАТЭ в содействии использованию ядерной энергии в мирных целях и нераспространению ядерного оружия, является истинным и непреходящим. Значение этой роли повысилось в свете возросшей деятельности Агентства за прошедшие годы в области мирного использования ядерной энергии и контроля за таким использованием. Египет в ближайшем будущем будет использовать ядерную энергию для производства электроэнергии. Он заключил ряд соглашений со странами, производящими ядерное оборудование и материалы, с целью получить от них помощь в строительстве ядерных реакторов, цель которых - удовлетворить растущие потребности в электроэнергии в нашей стране. Как и другие развивающиеся страны, Египет ощущает острую потребность в помощи МАГАТЭ на всех этапах осуществления им своей мирной ядерной программы, особенно помощи в размещении и сооружении таких реакторов и в обеспечении их функционирования таким образом, чтобы гарантировать безопасность своих граждан.

В этой связи я не могу не выразить мою признательность МАГАТЭ за ту непрекращающуюся конструктивную роль, которую оно играет в уничтожении средиземноморской мошкеры, уничтожающей фруктовые урожаи, что представляет собой одну из его самых крупномасштабных программ на данном этапе.

Наше внимание в заявлении г-на Бликса в Генеральной Ассамблее привлекло то огромное значение, которое он придает выполнению решений третьей Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, состоявшейся в Женеве в августе-сентябре текущего года, особенно в том, что касается использования ядерной энергии в мирных целях, финансирования

(Г-н Шакер, Египет)

проектов для производства энергии в развивающихся странах и защиты ядерных установок. Можно с полным основанием сказать, что на третьей Конференции по рассмотрению действия Договора были высказаны новые, свежие и заманчивые идеи использования ядерной энергии в мирных целях. Если эти идеи в ближайшие годы будут воплощены в жизнь, то они придадут мощный импульс и новые масштабы мирному использованию ядерной энергии на благо всех, особенно развивающихся стран. Мы уверены, что МАГАТЭ и его Генеральный директор со всем должным вниманием отнесутся к решениям и резолюциям третьей Конференции по рассмотрению действия Договора, которые подпадают под компетенцию Агентства.

Что касается системы гарантий, то мы высоко ценим усилия Агентства в этой важной и жизненно необходимой области, особенно в свете повысившейся ответственности Агентства по Договору о нераспространении.

Мы пользуемся этой возможностью, чтобы подтвердить, что как Южной Африке, так и Израилю, необходимо поставить все свои ядерные установки под систему гарантий МАГАТЭ.

Та роль, которую играет Агентство в применении гарантий в отношении мирного использования ядерной энергии, влечет за собой его первостепенную роль и в контроле за некоторыми другими видами деятельности, связанными с контролем и ограничением ядерного оружия, включая производство расщепляющихся материалов для военных целей и создание зон, свободных от ядерного оружия. Последнему вопросу Египет придает особое значение, особенно созданию такой зоны на Ближнем Востоке.

Таковы некоторые аспекты, которые я хотел подчеркнуть в связи с рассмотрением Генеральной Ассамблеей данного пункта. Вскоре нам представится еще возможность выступить, когда Генеральная

(Г-н Шакер, Египет)

Ассамблея будет рассматривать вопрос о предстоящей конференции по мирному использованию ядерной энергии. Здесь мы хотели бы официально отразить в отчете нашу высокую оценку усилий МАГАТЭ по подготовке этой важной конференции.

Г-н БАТЛЕР (Австралия) (говорит по-английски): Создание Международного агентства по атомной энергии — это одно из величайших достижений ядерного века. Агентство символизирует собой общее признание того, что ядерную энергию нужно контролировать в международном масштабе, если мы хотим пользоваться создаваемыми ею благами и в то же время поддерживать мир.

События последнего года, в течение которого Агентство продолжало свою деятельность под чрезвычайно профессиональным руководством г-на Ханса Бликса, еще больше подчеркивают это общее признание.

Те из нас, кто присутствовал в сентябре на Женевской конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия, воспользовались предоставившейся им возможностью, чтобы четко и недвусмысленно заявить о нашей постоянной поддержке режима нераспространения ядерного оружия. Мы также признаем, что МАГАТЭ играет важную роль в обеспечении того, чтобы режим нераспространения не только сохранился нетронутым, но и постоянно укреплялся с помощью растущего числа государств, ставящих свои мирные ядерные установки под гарантии МАГАТЭ.

Австралия по-прежнему решительно поддерживает Агентство. Она была одним из государств — основателей Агентства и глубоко привержена принципам и целям его устава.

Сегодня мы вновь рассматриваем доклад МАГАТЭ Генеральной Ассамблее. Этот доклад, представленный данной Ассамблее 31 октября г-ном Бликсом, четко показывает, что за прошедший год Агентство осуществляло свои важные функции, которые возложены на него.

(Г-н Батлер, Австралия)

В заявлении г-на Бликса есть несколько моментов, на которых я хотел бы вкратце остановиться; эти моменты связаны с вопросом гарантий МАГАТЭ.

На Австралию приходится значительная доля мировых запасов урана. Часть этого урана мы экспортируем, но всегда для использования исключительно в мирных целях. Поэтому мы по-прежнему всецело поддерживаем распространение режима гарантий МАГАТЭ на всю мирную ядерную деятельность, включая передачу ядерных материалов всем государствам. В этой связи мы с удовлетворением восприняли ссылку в заявлении г-на Бликса на пункт 11 Заключительного документа третьей Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и последующие ссылки на призыв как к Израилю, так и к Южной Африке поставить все свои ядерные установки под систему гарантий МАГАТЭ.

Мы согласны с доводом г-на Бликса о том, что вместо того, чтобы рассматривать систему проверки МАГАТЭ как вторжение или ущемление суверенитета, мы должны, по словам г-на Бликса,

"рассматривать систему проверки как услугу суверенному государству, которое хочет создать доверие, которое оно не вполне может создать само". (A/40/PV.56, стр. 13)

И наконец, Австралия приняла к сведению заключительные замечания г-на Бликса об управлении Агентством. Я также с удовлетворением поздравляю и выражаю от имени правительства Австралии признательность г-ну Бликсу, а через него его сотрудникам, за те огромные усилия и приверженность, с которыми они выполняют свою трудную задачу. Они по-прежнему оказывают международному сообществу просто неоценимую услугу.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/40/L.8.

Могу я считать, что Генеральная Ассамблея принимает проект резолюции?

Проект резолюции A/40/L.8 принимается (резолюция 40/8).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Сейчас я предоставляю слово представителю Пакистана, который желает выступить в порядке осуществления права на ответ.

Я хотел бы напомнить делегатам, что в соответствии с решением 34/401 заявления в порядке осуществления права на ответ должны ограничиваться 10 минутами в ходе первого выступления и пятью минутами в ходе второго, и делегаты должны выступать со своих мест.

Г-н Р.ХАН (Пакистан) (говорит по-английски): В своем выступлении, распространенном среди делегаций, представитель Советского Союза заявил, что возрастает обеспокоенность международного сообщества в связи с ядерными амбициями некоторых стран, среди которых он назвал Пакистан. То, что советский представитель упомянул Пакистан как страну, ядерная программа которой якобы вызывает тревогу международного сообщества, является явным примером пропаганды и, причем, абсурдной пропаганды.

Вероятно, замечание советского представителя могло бы быть правдоподобным, если бы собственная ядерная программа Советского Союза была безобидной. Но, как мы знаем, Советский Союз — это страна, чьи ядерные арсеналы могут неоднократно уничтожить нашу планету. Наличие такого арсенала угрожает самому существованию нашей планеты. По нашему мнению, сохранение такого арсенала является аморальным, а также преступлением против жизни.

Удивительно то, что представитель такой страны выражает тревогу в связи с так называемыми ядерными амбициями Пакистана, страны, которая на самом высоком уровне и неоднократно подтверждала, что ее ядерная программа посвящена исключительно мирным целям.

(Г-н Р.Хан, Пакистан)

Только в прошлом месяце на этом самом форуме, выступая на юбилейной сессии Генеральной Ассамблеи, президент Пакистана Мохаммад Зия-уль-Хак категорически заявил следующее:

"Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и подтвердить политику Пакистана в области разработки ядерной энергии исключительно для мирных целей, а также нашу непоколебимую приверженность не приобретать ядерное оружие или ядерные взрывные устройства. Пакистан не обладает ни способностью, ни желанием разрабатывать ядерное оружие". (A/40/PV.47, стр.7)

Президент Пакистана сделал следующее предложение:

"Пакистан готов вступить в любое соглашение или договоренность с индией на основе суверенитета и взаимности, с тем чтобы сохранить наш регион свободным от ядерного оружия. Мы будем приветствовать любые идеи, будем принимать участие в любых консультациях, присутствовать на любых конференциях, для того чтобы достичь этой цели". (A/40/PV.47, стр. 8)

Международные средства массовой информации признали это предложение благородным.

Позвольте мне отметить, что в рамках Организации Объединенных Наций Пакистан выступил в 1974 году инициатором предложения о создании безъядерной зоны в Южной Азии. С того момента эта инициатива постоянно подкреплялась. Мы надеемся, что вместо того чтобы фабриковать обвинения в ядерных устремлениях против Пакистана, представитель Советского Союза лучше поддержал бы такую инициативу. Он должен прислушаться к тому, что говорил Пакистан в этом контексте в Организации Объединенных Наций и не должен игнорировать предложения, которые неоднократно выдвигались Пакистаном, чтобы наш район оставался свободным от ядерного оружия.

Достойно сожаления то, что вместо того чтобы проявлять уважение к таким инициативам Пакистана в Организации Объединенных Наций, инициативам, которые получили поддержку большинства

(Г-н Р.Хан, Пакистан)

государств - членов Организации Объединенных Наций, представитель Советского Союза предпочел заниматься слепой и беспочвенной пропагандой.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Таким образом, Ассамблея заканчивает рассмотрение пункта I4 повестки дня.

ПУНКТ I46 ПОВЕСТКИ ДНЯ

ТОРЖЕСТВЕННЫЙ ПРИЗЫВ К ГОСУДАРСТВАМ, УЧАСТВУЮЩИМ В КОНФЛИКТАХ, НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНО ПРЕКРАТИТЬ ВОЕННЫЕ ДЕЙСТВИЯ И РАЗРЕШИТЬ СПОРЫ МЕЖДУ НИМИ ПУТЕМ ПЕРЕГОВОРОВ И К ГОСУДАРСТВАМ - ЧЛЕНАМ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ВЗЯТЬ НА СЕБЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО УРЕГУЛИРОВАТЬ НАПРЯЖЕННЫЕ И КОНФЛИКТНЫЕ СИТУАЦИИ И СУЩЕСТВУЮЩИЕ СПОРЫ ПОЛИТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ И ВОЗДЕРЖИВАТЬСЯ ОТ УГРОЗЫ СИЛОЙ ИЛИ ЕЕ ПРИМЕНЕНИЯ И ОТ ЛЮБОГО ВМЕШАТЕЛЬСТВА ВО ВНУТРЕННИЕ ДЕЛА ДРУГИХ ГОСУДАРСТВ (А/40/L.12)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Если не будет возражений, я намерен закрыть список ораторов по этому пункту сегодня в 17 часов.

Г-н МАРИНЕСКУ (Румыния) (говорит по-французски): Румыния попросила включить этот новый пункт в повестку дня нынешней сессии Генеральной Ассамблеи, учитывая наличие вооруженных конфликтов и напряженности в различных частях мира, а также возникновение новых источников напряженности и конфликтов, что представляет собой фактор обострения международного положения.

Нынешнее международное положение характеризуется увеличением взаимозависимости в мире, сохранением гонки вооружений, особенно ядерных вооружений, экономическими кризисами и нестабильностью, которые лишь служат усилению и сохранению некоторых конфликтов, а также возникновению новых. Все это представляет серьезную угрозу для независимости и безопасности всех народов и всех государств, а также для международного мира и безопасности.

(Г-н Маринеску, Румыния)

Совершенно очевидно, что эволюция международной жизни обнаруживает настойчивую опасность войны, включая опасность новой мировой войны, которая неизбежно будет ядерной катастрофой, ведущей к разрушению самих условий жизни на земле.

Хотя в течение сорока лет народам мира и удалось избежать нового большого пожара на нашей планете, конфликты и так называемые локальные войны продолжают возникать и ведутся в течение многих лет, некоторые из этих войн ведутся в течение десятилетий, поскольку политика силы или угрозы силой, политика консолидации и раздела мира на сферы влияния по-прежнему продолжалась.

Сегодня эти конфликты и войны продолжают приводить к гибели людей и потери материальных ресурсов, на долгий период и невосполнимо сводят на нет усилия по развитию многих стран мира, особенно развивающихся стран. Такие конфликты и войны — крупномасштабные или ограниченные — могут лишь ослаблять вовлеченные страны и служить на руку империалистической политике господства и подчинения.

На сороковой юбилейной сессии Организации Объединенных Наций, в ходе которой мы пытались оценить результаты и определить пути и средства строительства лучшего мира, по мнению Румынии, первоочередное внимание необходимо без всякой проволочки уделить решительным действиям по урегулированию всех конфликтов и споров между государствами с помощью мирных средств. Румыния настойчиво придерживалась того мнения, что мы должны навсегда отказаться от применения силы или угрозы ее применения при решении международных споров и что мы должны проявлять чувство ответственности, с тем чтобы покончить с конфликтами, существующими в различных частях земного шара, и приступить к разрешению противоречий между государствами исключительно с помощью политических средств, путем переговоров. С нашей точки зрения, в интересах всех народов, в

(Г-н Маринеску, Румыния)

интересах дела мира, безопасности человечества и безопасности прогресса и развития необходимо, чтобы все государства воздерживались от использования военных средств и враждебных действий в отношении других государств и предприняли все усилия для того, чтобы решать все споры и конфликты между государствами исключительно мирными средствами.

С тем чтобы обеспечить конструктивное решение огромных проблем, стоящих перед человечеством, Румыния решительно выступает за проведение широкой политики диалога и сотрудничества со всеми государствами мира, независимо от их социальной системы, политики, основанной на общеприемлемых принципах международного права. Именно это лежит в основе взаимоотношений Румынии со всеми государствами. Румыния выступает за широкое использование в международной жизни принципов полного равенства, уважения независимости и национального суверенитета государств, невмешательства во внутренние дела государств и отказа от угрозы силой или ее применения. Мы твердо убеждены в том, что только такая политика, только тесное сотрудничество и укрепление независимости каждой нации и мира во всем мире могут гарантировать осуществление чаяний всех народов мира к свободе, благосостоянию и прогрессу.

Мы исходим из того, что Устав Организации Объединенных Наций содержит принципы мирного урегулирования споров между государствами, отказа от угрозы силой или ее применения в международных отношениях. Другие документы, принятые Организацией Объединенных Наций консенсусом, такие, как Декларация о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций 1970 года, и Манильская декларация о мирном урегулировании международных споров 1982 года, разработали эти принципы и обратились к государствам с призывом в своих отношениях руководствоваться этими принципами.

(Г-н Маринеску, Румыния)

Ясно, что современная международная обстановка требует, чтобы мы удвоили наши усилия по обеспечению эффективности этих принципов и по их более широкому применению в международных отношениях. Это во все большей степени становится одной из основных задач всех государств и Организации Объединенных Наций.

Учитывая обязательства государств и важную роль, возложенную на Организацию Объединенных Наций по предотвращению и урегулированию международных конфликтов и по содействию установлению отношений взаимопонимания, сотрудничества и мира между всеми государствами, мы глубоко убеждены, что необходимы срочные и наиболее решительные усилия всех государств, вовлеченных в конфликт, всех государств мира и компетентных органов Организации Объединенных Наций по скорейшему урегулированию мирными средствами конфликтов, состояния напряженности и споров.

В этом отношении Румыния уверена, что Генеральная Ассамблея должна обратиться с торжественным призывом к государствам, участвующим в конфликтах, незамедлительно прекратить военные действия и разрешить споры между ними мирными средствами, особенно с помощью переговоров. Как свидетельствует исторический опыт, оружие не ведет к прочному решению проблемы; это только усугубляет проблемы и приводит к отрицательным и опасным последствиям. С другой стороны, переговоры и рассмотрение в духе уважения законных интересов проблем с участием всех причастных сторон являются единственным разумным путем, учитывая интересы народов, мира и международного взаимопонимания.

В то же самое время необходимо еще раз обратиться ко всем государствам мира с призывом всеобъемлющим образом осуществлять свои обязательства по урегулированию конфликтов с помощью мирных средств, в частности, с помощью переговоров и по отказу от угрозы

(Г-н Маринеску, Румыния)

силой или ее применения и от любого вмешательства во внутренние дела других государств.

В ходе празднования сороковой годовщины Организации Объединенных Наций, основной задачей которой, как гласит Устав, является поддержание международного мира и безопасности, мы считаем, что государства - члены Организации должны более решительно выступить за то, чтобы полностью использовать рамки, механизм и возможности Организации для урегулирования конфликтов и решения споров между государствами.

Учитывая особую ответственность Совета Безопасности в качестве органа, первоочередной обязанностью которого является поддержание международного мира и безопасности, Румыния считает, что необходимо обратиться с просьбой к Совету Безопасности предпринимать незамедлительные действия в случае возникновения конфликта или напряженности в различных регионах мира. С нашей точки зрения, он может это сделать посредством рекомендации соответствующих средств и процедур для каждого отдельного случая, а также, среди прочего, посредством назначения представителей Организации Объединенных Наций для осуществления контактов и дискуссий с вовлеченными государствами в целях изыскания мирными средствами решений проблем, существующих между этими государствами. С нашей точки зрения, это будет наилучшим образом содействовать предотвращению обострения споров между государствами, искоренению очагов конфликтов и напряженности и установлению отношений доверия, сотрудничества и мира между всеми государствами мира.

Ежегодные доклады Генерального секретаря, в частности его последний доклад о деятельности Организации (А/40/1), содержат много выводов и важных предложений по укреплению способности Совета Безопасности действовать согласно ответственности, возложенной

(Г-н Маринеску, Румыния)

на него. Подобная просьба, обращенная к Совету Безопасности, явится выражением тех же самых тревог, пожеланий государств-членов о том, чтобы Организация Объединенных Наций и Совет Безопасности смогли действовать более эффективно по прекращению и урегулированию конфликтов, по разрешению споров мирными средствами.

(Г-н Маринеску, Румыния)

В этом отношении мы считаем необходимым подтвердить важность роли, которая выпадает на долю Генеральной Ассамблеи, представительного органа данной Организации, которая, согласно Уставу и практике, осуществляемой в течение 40 лет, может рассматривать любой вопрос, касающийся поддержания международного мира и безопасности, и все споры между государствами и может принимать по ним рекомендации.

Подобно членам Совета Безопасности мы считаем чрезвычайно важным поощрять Генерального секретаря в выполнении им активной роли в рамках его функций по Уставу, с тем чтобы содействовать усилиям по прекращению конфликтов и разрешению споров.

Таковы основные элементы механизма Организации Объединенных Наций, который способен принимать меры по предотвращению и урегулированию конфликтов и уменьшению напряженности во всем мире.

Принимая во внимание характер нашей Организации, которая состоит из суверенных и независимых государств, мы считаем необходимым обратиться с призывом к государствам-членам полностью использовать этот механизм, с тем чтобы урегулировать споры и международные проблемы мирными средствами.

Нам представляется также важным обратиться с призывом к государствам-членам действовать решительно в соответствии с их обязанностями членов Организации Объединенных Наций и в свете целей и принципов Организации Объединенных Наций, с тем чтобы Организация смогла согласовывать объединенные усилия государств по укреплению мира и безопасности, урегулированию основных проблем, стоящих перед человечеством, и созданию условий, необходимых для свободного и независимого развития всех народов.

(Г-н Маринеску, Румыния)

Правительство Румынии считает, что необходимо придавать большое внимание прекращению и урегулированию международных конфликтов, поискам мирных решений, главным образом, путем переговоров, всех международных споров. Принятие такого торжественного призыва и соответствующих мер продемонстрировало бы, как это подчеркивалось президентом Румынии Николае Чаушеску, волю всех народов уважать Устав Организации Объединенных Наций и представляло бы значительный вклад в политику разрядки, улучшение международного положения, в укрепление доверия между государствами и в дело разоружения и мира.

Исходя из вышесказанного, я имею честь представить Генеральной Ассамблее проект резолюции в документе A/40/L.12, содержащий торжественный призыв, который мы предлагаем одобрить.

Этот проект в данном виде был представлен после продолжительных консультаций со многими делегациями. Мы считаем, что он представляет собой общий знаменатель, который может позволить Ассамблее, с согласия всех ее членов, обратиться ко всем государствам в конфликте с призывом прекратить военные действия и перейти к урегулированию их конфликтов мирными средствами, а также призвать все государства мира оставаться верными своим международным обязательствам в отношении неприменения силы, невмешательства и мирного урегулирования споров.

Румыния убеждена в том, что настало время, чтобы Генеральная Ассамблея привлекла внимание к этой чрезвычайно важной и настоятельной проблеме, исходя из необходимости выполнения данной Организацией своей миссии, которую возложили на нее народы мира по Уставу, а именно: избавить грядущие поколения от бедствий войны и добиться мирного урегулирования всех международных споров.

Г-н ВИРЬЕНО (Индонезия) (говорит по-английски): Во время празднования сороковой годовщины Организации Объединенных Наций многие главы государств и правительств обращали внимание на тот тревожный факт, что со времени основания нашей Организации в мире имело место около 150 вооруженных конфликтов. Верно, что в отдельных случаях Организация Объединенных Наций смогла добиться прекращения военных действий и восстановить мир или, как это имело место в случае с моей страной, урегулировать конфликт с бывшей колониальной державой при посредничестве этой Организации и признать независимость Индонезии. Тем не менее Генеральная Ассамблея все еще имеет в своей повестке дня много пунктов, касающихся конфликтов, которые рассматривались Организацией Объединенных Наций ранее в течение десятилетий, а некоторые даже с самого ее основания. К сожалению, мы не можем не заметить с растущей обеспокоенностью, что эта опасная тенденция не прекратилась. Действительно, напряженность и периодические вспышки не только продолжают во многих районах, но и возникают и нарождаются новые конфликты.

Поэтому Индонезия приветствовала инициативу Румынии обратиться с торжественным призывом к прекращению вооруженных конфликтов, за которым должны последовать переговоры с целью достижения мирного и прочного урегулирования споров, а также призывом к государствам-членам внести коллективный вклад в этот процесс и воздерживаться от угрозы силой или ее применения и актов вмешательства во внутренние дела государств.

Уместно напомнить, что еще в самом начале своего существования Организация Объединенных Наций уже столкнулась с неспособностью ее основных органов выполнить возложенные на них функции по поддержанию международного мира и безопасности. Поэтому руководители молодых независимых государств, сознавая, что Организация используется не столько как центр для согласования действий

(Г-н Вирьёно, Индонезия)

стран, сколько в качестве арены для соперничества и и сфер влияния, и принимая во внимание глубоко тревожную международную обстановку, предложили укрепить свое единство и солидарность, с тем чтобы решать стоящие перед международным сообществом проблемы, главной среди которых является неспособность Организации осуществить свою основную функцию по обеспечению мира и стабильности. Страны, имевшие общее колониальное наследие и опыт борьбы за независимость, собрались в 1955 году в Бандунге на Конференции стран Азии и Африки, с тем чтобы совместно определить свою концепцию мирового порядка, основанного, среди прочего, на искоренении колониализма, обеспечении уважения основных прав человека, прекращении гонки вооружений и содействии мирному урегулированию споров. Во время празднования тридцатой годовщины этой Конференции в апреле этого года участники вновь подтвердили продолжающуюся жизнеспособность и насущность Десяти принципов, воплощенных в Декларации 1955 года о содействии международному миру и сотрудничеству.

Порожденные Бандунгской конференцией и укрепившие свое единство развивающиеся страны стремятся повысить чувство ответственности в отношении целей и принципов, закрепленных в Уставе. Их главной задачей была и по-прежнему остается необходимость укреплять способность и действенность Организации в отношении согласованных и целенаправленных действий. И эта необходимость была полностью подтверждена тем неоспоримым фактом, что новые угрозы глобальному миру в результате обострения соперничества между великими державами и блоками, усиливающейся гонки вооружений, учащающихся актов угрозы силой или ее применения, вмешательства во внутренние дела государств, агрессии, иностранной оккупации, вторжения и господства, ведут к еще большему ухудшению атмосферы международного мира и стабильности.

(Г-н Вирьёно, Индонезия)

Вооруженные конфликты и конфронтации, от которых сегодня страдают многие регионы нашей планеты, усугубляет тенденция великих держав рассматривать региональные и локальные конфликты в контексте их глобального соперничества и увязывать будущее решение этих конфликтов с более широкой стратегией взаимного сдерживания. Следовательно конфликты стали еще более неразрешимыми, а риск того, что неприсоединившиеся и другие развивающиеся страны будут втянуты в поляризацию Восток-Запад, значительно возрос.

Сталкиваясь с задачей, которую ставят вооруженные конфликты, основной предпосылкой наших действий должна являться последовательная приверженность основным целям и Уставу Организации Объединенных Наций. Однако в этом деле международное сообщество сталкивается с парадоксальной ситуацией. С одной стороны, насущной необходимостью является мирное урегулирование споров и это признается, с другой стороны, стороны, непосредственно участвующие в конфликтной ситуации, не использовали различные механизмы Организации Объединенных Наций для прекращения военных действий и поисков путей для урегулирования конфликтов путем переговоров.

Моя делегация поэтому поддерживает общую направленность проекта резолюции с призывом к государствам, участвующим в конфликтах, незамедлительно прекратить военные действия и разрешать свои споры путем переговоров и другими мирными средствами. Мы также присоединяемся к призыву, обращенному к Совету Безопасности, с тем чтобы он рекомендовал соответствующие процедуры и методы урегулирования с целью разрешения споров мирными путями. Мы отмечаем также ссылку на роль Генеральной Ассамблеи и Генерального секретаря, в сфере их компетенции по Уставу, в вопросах содействия мирному урегулированию споров. Действительно, наша главная задача должна заключаться в укреплении роли этих главных органов в разрешении конфликтов и в создании действенного механизма для разрешения кризисов, прежде чем они перейдут в открытые войны. Однако для того, чтобы достичь

(Г-н Вирьёно, Индонезия)

в этом успеха процедурные и другие усовершенствования должны быть укреплены на основе сознательной приверженности - в особенности постоянных членов Совета - более широкому понятию ответственности в результате принятия ими Устава.

Как никогда, именно в сороковую годовщину создания Организации Объединенных Наций, Генеральная Ассамблея примет проект резолюции, который сейчас рассматривается, в качестве подтверждения приверженности государств-членов укреплению мира и безопасности во всем мире. Действительно, призыв, содержащийся в резолюции, отражает стремление человечества к отказу от применения силы, как средства урегулирования международных споров и решению основных вопросов, с которыми сталкивается человечество, и обеспечению условий для свободного и независимого развития всех народов.

Принятие проекта резолюции, мы полагаем, будет иметь благотворное влияние и явится вкладом в поиски свободного мира, свободного от войн и конфликтов, и в создание международного сообщества, преисполненного с большей решимостью добиваться мира, справедливости и процветания для всего человечества.

Г-н БУЗИРИ (Тунис) (говорит по-французски): Делегация Туниса считает своей обязанностью принять участие в рассмотрении этого нового пункта нашей повестки дня, внесенного по инициативе Румынии, которая заслуживает похвалы. Нынешнее критическое положение в международных отношениях и торжественный случай празднования сороковой годовщины основания Организации Объединенных Наций должны побудить нас совместно рассмотреть наилучшие пути и средства укрепления действий Организации Объединенных Наций по поддержанию международного мира и безопасности.

Предложенный торжественный призыв внесен в то время, когда радость празднования сороковой годовщины уступает место болезненной реальности - многочисленным конфликтам и антагонизму, которые

(Г-н Бузири, Тунис)

по-прежнему рвут на части нашу планету. Однако хотя мы сожалеем, что после подведения итогов последних 40 лет государства-члены не смогли договориться в отношении декларации, на которую было потрачено так много сил, подтверждение приверженности государств-участников празднования сороковой годовщины целям нашей Организации дает нам какие-то основания для надежды*.

Нельзя отрицать благородные усилия Организации Объединенных Наций по поддержанию международного мира, которые она предпринимала после окончания второй мировой войны, но хрупкий мир, в котором мы сегодня живем, содержит в себе искры, которые в любой момент могут привести к беспрецедентному взрыву. Сороковая годовщина еще раз напомнила нам о необходимости подтвердить нашу приверженность целям и принципам Устава, и потребность в этом никогда еще не была столь настоящей и острой.

В мире сегодня очень много конфликтов, некоторые из которых были еще тогда, когда не существовала Организация Объединенных Наций. Другие появились недавно и тем самым содействовали созданию кризиса доверия, который сейчас переживает Организация Объединенных Наций. Это тем более вызывает сожаление, так как международное сообщество имеет учреждения и механизмы, могущие содействовать проведению диалога между государствами и урегулированию споров мирными средствами.

Хотя представление о том, каким должен быть новый мир, дало возможность немедленно после окончания второй мировой войны заложить основы нашей Организации, дать ей Устав и доверить ей трудную задачу поддержания международного мира и безопасности, существующая

* Г-н Хэпберн (Багамские острова) (заместитель Председателя) занимает место Председателя.

(Г-н Бузири, Тунис)

ныне реальность вынуждает нас признать тот факт, что хотя механизм все еще существует, представление померкло.

И этому много причин — склонность к насилию и применению силы, узкие и исключительно националистские интересы, поляризация и отказ от многосторонности. Хотя все это не присуще самой системе Организации Объединенных Наций, эти пороки характеризуют международную политическую арену, а Организация Объединенных Наций, несомненно, отражает их. Эти пороки дают возможность для господства блоков, что в значительной степени содействует тому, что система оказывается беспомощной.

Поэтому неправильно винить Организацию Объединенных Наций за ее постоянные неудачи, когда нужно найти решение столь многочисленных и различных проблем. Тот факт, что конфликты продолжают и приобретают хронический характер, объясняется тем, что заинтересованные стороны не всегда проявляют необходимую политическую волю для урегулирования проблем. Задача Организации Объединенных Наций становится еще более трудной в связи с отходом от многосторонности и тенденцией, которую проявляют некоторые страны, не прибегать больше к услугам этой Организации.

Новые реальности требуют демократизации международной жизни, и только это может укрепить наши действия и придать импульс развитию мира.

Тунис всегда заявлял о своей приверженности к диалогу и сотрудничеству между государствами на основе широко признанных принципов международного права. Мы поступаем так с полной убежденностью, в соответствии с нашей постоянной внешней политикой и стремимся к тому, чтобы право и справедливость восторжествовали.

(Г-н Бузири, Тунис)

Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью и заявить о нашей глубокой озабоченности в связи с постоянством вооруженных конфликтов и напряженностью положения в мире. В частности, мы хотели бы упомянуть опасность дестабилизации, которая угрожает целым регионам, а также суверенным и независимым государствам, которые хотят только прогресса и благосостояния для своих народов, без вмешательства в их внутренние дела.

Трусливая, неспровоцированная и ничем не обоснованная агрессия против моей страны, постоянный характер палестинской, намибийской и южноафриканской проблем, непрекращающаяся война в Персидском заливе и продолжение конфликтных ситуаций в Юго-Восточной Азии, Юго-Западной Азии и в Центральной Америке говорят о необходимости этого решительного торжественного призыва.

В результате критики в адрес нашей Организации и отхода от многосторонности, опасность дестабилизации, вооруженных конфликтов и вмешательства во внутренние дела сегодня становится реальной, особенно для безопасности и суверенитета малых и слабых государств.

В Уставе Организации Объединенных Наций, который мы все обязались соблюдать, когда вступали в члены этой Организации, закреплен принцип урегулирования споров между государствами мирными средствами.

Члены Организации Объединенных Наций не должны применять силу или угрозу применения силы в международных отношениях, за исключением конкретных случаев законной самообороны. Но даже и в таких случаях, когда некоторые члены нашей Организации использовали это право, имелись злоупотребления и иногда даже открытые нарушения статьи 51 Устава.

Со своей стороны мы считаем, что буква и дух Устава ясны. Устав выступает за использование мирных средств, о которых мы все знаем, для урегулирования споров. Государства, которые стремятся укрепить принципы урегулирования споров мирными средствами и

(Г-н Бузири, Тунис)

неприменения силы в международных отношениях, признают важность таких документов международного права, как Декларация о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами, и манильская Декларация о мирном урегулировании международных споров.

Все знают о тех правах и обязанностях, которые государства-члены приняли на себя, подписав Устав и другие документы международного права. На данной стадии необходима хотя бы минимальная достаточная эффективность, с тем чтобы вышеупомянутые принципы могли использоваться как нормы поведения в международных отношениях.

Ясно, что эрозия роли, которую должны играть органы нашей Организации, в частности Совет Безопасности, в деле поддержания международного мира и безопасности, это ни в коем случае не следствие того, что какой-то механизм вдруг прекратил действовать. Хотя существующий механизм и не отражает необходимой демократизации международной жизни, а поэтому не в состоянии помочь установлению эффективного и действенного юридического порядка в целях сохранения мира и справедливости, мы считаем очевидным, что в основе трудностей, переживаемых нашей Организацией, лежат идеологические разногласия и краткосрочные интересы различных сторон.

Нынешнее положение вынуждает нас рационализировать существующие процедуры на основе ряда предложений, которые могут что-то сделать для укрепления Совета Безопасности. Моя делегация считает, что Совет Безопасности должен иметь необходимые средства для успешного осуществления возложенной на него задачи. Отдельные дипломатические шаги, миссии по установлению фактов и другие инициативы имеют важное значение для уничтожения очагов напряженности и конфликтов. Должна быть подчеркнута роль, которую Устав отводит Генеральному секретарю, с тем чтобы он мог прилагать требуемые от него усилия для осуществления мира между государствами - участниками конфликта.

(Г-н Бузири, Тунис)

Тунис считаем, что одна из основных задач нашей Организации состоит в принятии превентивных мер, без чего она в большинстве случаев обречена только на то, чтобы заниматься рассмотрением уже разразившихся конфликтов, не имея возможности подавить их без применения соответствующих мер, предусмотренных Уставом.

Тунис поддерживает этот призыв, надеясь, что все государства будут придерживаться духа и буквы Устава.

Г-н ГОЛОБ (Югославия) (говорит по-английски): Очень своевременно Генеральная Ассамблея рассматривает призыв к государствам, участвующим в конфликтах, незамедлительно прекратить военные действия и разрешать споры между ними путем переговоров. Организация Объединенных Наций - это универсальный международный форум и поэтому самый подходящий форум для обращения с торжественным призывом, предложенным Румынией. Инициатива Румынии - это очень важная инициатива, учитывая нынешнее международное положение.

Конфликты и споры создают постоянную угрозу международному миру и безопасности. Кризисы не регулируются; все чаще прибегают к применению или угрозе применения силы, к интервенциям и вмешательству; примеры агрессий и оккупаций умножаются.

Международный мир и безопасность могут быть укреплены только в том случае, если все страны, независимо от их географического положения и размера, будут чувствовать себя в безопасности. Распространение конфронтаций между Востоком и Западом на местные и региональные споры еще больше усложняет их и затрудняет их решение. Попытки поставить борьбу народов за независимость в контекст взаимоотношений между Востоком и Западом представляют собой отрицание за этими народами права самим решать свою собственную судьбу и осуществлять свои законные устремления.

Неоднократно говорили, что за последние сорок лет удалось отворотить опасность новой мировой войны. Это действительно так, но вооруженные конфликты и войны, которые велись в этот период,

(Г-н Голоб, Югославия)

главным образом, на территориях неприсоединившихся и других развивающихся стран, унесли 20 миллионов человеческих жизней и причинили огромный материальный ущерб.

Продолжение вооруженных конфликтов и войн причиняет огромный ущерб государствам, участвующим в конфликтах, и мешает их прогрессу и развитию. Эти конфликты и войны чреваты опасностью эскалации и военного вмешательства крупных держав и блоков, что может привести к глобальному пожару.

Нет никакой реальной альтернативы, кроме как прекращение вооруженных действий и урегулирование споров мирными средствами на основе взаимного уважения независимости, суверенитета и территориальной неприкосновенности; ненарушение законно установленных международных границ; недопустимость интервенции; невмешательство во внутренние дела; уважение права народов свободно избирать форму своего собственного развития; воздерживаться от оказания давления, угрозы или использования силы и любых форм агрессии.

(Г-н Голоб, Югославия)

Я хотел бы напомнить, что эти принципы приемлемы в качестве основы международных отношений, и нарушение их неоднократно осуждалось этой Ассамблеей. На Совещании по безопасности и сотрудничеству в Европе государства-участники, приняв Заключительный акт, согласились развивать свои отношения с другими государствами в духе этих принципов. На совещаниях на высшем уровне стран движения неприсоединения также выдвигалось требование неукоснительно соблюдать эти принципы. Принцип мирного урегулирования споров является одним из основных принципов политики неприсоединения. На последней Конференции в Луанде, Ангола, министры иностранных дел неприсоединившихся стран указали, что

"Принципы мирного урегулирования споров и конфликтов с помощью прямых переговоров, посредничества или добрых услуг, принимаемые заинтересованными сторонами, или других мер, в том числе положений Устава Организации Объединенных Наций, по-прежнему остаются ключевыми элементами мирного сосуществования, как это рекомендуется неприсоединившимися странами".

Недавно великие державы выразили готовность внести вклад в их диалог для решения кризисов. Однако стоит напомнить, что справедливое решение должно отражать чаяния и интересы заинтересованных стран и народов. Любые попытки достичь решения без учета этого будут краткосрочными и лишены всякого смысла.

Во многих случаях Организация Объединенных Наций останавливала агрессию и помогала государствам разрешить их разногласия. Но, несмотря на значительные достижения, она не достигла полного успеха в вопросе политического решения кризисов. Это прежде всего произошло из-за негативного отношения некоторых государств-членов и их попыток решить эти проблемы вне рамок Организации Объединенных Наций, предпочтительно в узких кругах сильных мира сего.

(Г-н Голоб, Югославия)

В сороковую годовщину Организации Объединенных Наций следует вновь подтвердить, что решения этого органа вполне уместны в такой обстановке и что, если негативное отношение некоторых держав изменится, эта Организация равноправных членом сможет быть более эффективной в решении споров мирными средствами.

Г-н АЛЬ-АНСИ (Оман) (говорит по-арабски): Огромное значение имеет то, что сегодня Генеральная Ассамблея рассматривает пункт 146 повестки дня, озаглавленный "Торжественный призыв к государствам, участвующим в конфликтах, незамедлительно прекратить военные действия и разрешить споры между ними путем переговоров и к государствам - членам Организации Объединенных Наций взять на себя обязательство урегулировать напряженные и конфликтные ситуации и существующие споры политическими средствами и воздерживаться от угрозы силой или ее применения и от любого вмешательства во внутренние дела других государств". Обсуждение этого пункта приобретает еще большее значение в силу временных рамок его обсуждения, а именно: сразу вслед за празднованием сороковой годовщины основания Организации Объединенных Наций, 40 лет спустя после окончания второй мировой войны, 25 лет спустя после принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Рассмотрение этого пункта проходит сразу же после неудачной попытки 24 октября 1985 года достичь консенсуса в отношении заключительного заявления, отражающего мнение и надежды подавляющего большинства государств-членов в отношении будущего этой Организации и необходимости, чтобы она продолжала играть важную роль на службе международного мира и безопасности.

Оман является страной третьего мира. Существуют и такие, кто пытается закрепить разделение мира на различные, разобщенные миры в соответствии со своими нынешними промышленными, экономическими и военными потенциалами. Таким образом, существует мир

(Г-н аль-Анси, Оман)

сильных и передовых - Запад; и второй мир сильных - Восток. Что касается третьего мира, то, несмотря на то, что в него входит большее число стран и что условия, в которых они сейчас живут, такие же, он делится на развивающиеся и наименее развитые страны.

Во время юбилейного торжества в июне этого года в Сан-Франциско и во время нашего юбилейного заседания в этом зале 24 октября в честь сороковой годовщины со дня основания Организации Объединенных Наций и подписания Устава было отмечено, что предпринимаются еще более энергичные усилия, чтобы рассматривать весь мир, и особенно Организацию Объединенных Наций, как исключительную собственность Востока или Запада.

Если мы внимательно и объективно исследуем подлинные причины того, что эти проблемы в мире все еще существуют как серьезные и напряженные, как это было и 10 лет назад, мы просто заметим следующее: если не установить предела в соперничестве между крупными державами и если не будет более светлой и более человеческой картины конструктивного сотрудничества между странами и народами мира на основе свободы и взаимного уважения, тогда будет невозможно избежать ядерной войны, прекратить соперничество за сферы влияния и уничтожить возможность возникновения новой мировой войны, которая в прошлом унесла жизнь более чем 25 миллионов человек, или региональных конфликтов, жертвами которых начиная с 1945 года стали более 20 миллионов ни в чем не повинных людей.

Мы надеемся, что предстоящая встреча в верхах между главами Советского Союза и Соединенных Штатов в Женеве, которая состоится 19-20 ноября, превратится, как сказал Его Величество султан Габус Бин Саид:

"в возможность укрепить мир и безопасность. Я надеюсь также, что обе стороны приложат совместные усилия, направленные на преодоление идеологических и политических разногласий, во имя общих интересов человечества".

(Г-н аль-Анси, Оман)

Мы пытаемся избежать опасности прямой конфронтации между двумя сверхдержавами, а также продолжающегося использования Организации Объединенных Наций в качестве инструмента для защиты интересов сильнейших. Мы считаем, что необходимо выполнять международные резолюции и что мы поэтому должны уделять особое внимание решению наиболее важных проблем, которые волнуют нас в этой международной Организации. В первую очередь, необходимо пересмотреть трагедию палестинского народа и положить конец израильской оккупации арабских территорий, прежде всего Священного города Иерусалим, согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Это, несомненно, облегчило бы установление справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. Во-вторых, согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций необходимо положить конец незаконному господству Южной Африки на подопечной территории Намибии. В-третьих, необходимо ликвидировать все формы апартеида и расовой дискриминации, где бы они ни существовали, и предоставить угнетенному народу, живущему в условиях этой бесчеловечной практики, полную свободу осуществить свое право на самоопределение и достигнуть суверенитета. В-четвертых, напряженное положение в Центральной Америке должно быть устранено, и установлен мир, а также начат процесс примирения на основе контадорских принципов.

На основе твердой убежденности всех заинтересованных сторон в том, что необходимо найти решение международных проблем, таких, как гонка вооружений и распространение ядерного оружия, а также критических экономических проблем, необходимо принять срочные меры, с тем чтобы положить конец региональным конфликтам и войнам. В этой связи необходимо сконцентрировать внимание на срочном окончательном и справедливом решении ирано-иракского конфликта, превратившегося в разрушительную войну, продолжающуюся более двух лет без какого-либо логического оправдания и в жертву которой было принесено более 1 млн. человек с обеих сторон.

(Г-н аль-Анси, Оман)

Его Величество султан Кабус бен Саид, султан Омана, нынешний председатель Совета по сотрудничеству стран Залива, на открытии шестой встречи в верхах в Маскате сказал:

"Несомненно, мы все сожалеем по поводу продолжения войны между двумя мусульманскими сторонами, которые связаны историческими узами. Это бессмысленная и бесполезная война. Я призываю обе стороны отложить в сторону их разногласия и стремиться к урегулированию конфликта мирными средствами. Весь наш мир имеет особую заинтересованность в удовлетворительном исходе этой войны".

Исходя из этого, мы должны и впредь развивать эти искренние и конкретные усилия, направленные на успешное осуществление добрых услуг, включая миссии добрых услуг Генерального секретаря и Совета Безопасности в этом отношении. Учитывая тот факт, что Ирак, как известно, откликнулся на международные добрые услуги и согласен с арбитражем и резолюциями международной Организации, о чем свидетельствует его позиция в отношении усилий Совета Безопасности, мы недавно обратились к Ирану с призывом последовать такому примеру на благо обоих народов и для спасения региона Залива от опасности эскалации войны, которая ставит под угрозу мир и безопасность в регионе и угрожает свободе и безопасности международного судоходства.

Во-вторых, это решение проблемы афганского народа посредством вывода всех иностранных войск с его территории и предоставление возможности выбирать свое будущее в условиях свободы от какого-либо внешнего вмешательства.

В-третьих, должно быть найдено решение проблемы народа Демократической Кампучии на основе вывода всех иностранных войск, с тем чтобы он мог жить в условиях мира и безопасности на своей территории.

Исходя из этого, а также ознакомившись с объяснительной запиской от 6 сентября 1985 года, направленной министром иностранных

(Г-н аль-Анси, Оман)

дел Румынии на имя Генерального секретаря, к которой приложен предварительный проект резолюции, находящийся на обсуждении, и где также содержится просьба о срочном включении нового пункта в повестку дня, как об этом говорится в документе А/40/241 от 9 сентября 1985 года, мы в целом согласны с принципами мирного урегулирования конфликтов между государствами, когда это возможно. Мы согласны со всеми искренними попытками, направленными на предотвращение какого-либо вмешательства во внутренние дела других. Несомненно, после значительного улучшения проекта резолюции, находящегося на обсуждении, который содержится в документе А/40/L.12 от 4 ноября 1985 года, я могу лишь сказать, что, учитывая прекрасные двусторонние отношения между моей страной и Социалистической Республикой Румынией, а также хорошо известную роль Румынии в области осуществления диалога между различными международными сторонами, мы поддерживаем принятие проекта резолюции на том понимании, что будут обеспечены безопасность и суверенитет, законное право народов и стран на самооборону, а также будет продолжена поддержка обязательств и ответственности Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Генерального секретаря ООН. Осуществление этой резолюции будет эффективным образом поддерживать обязательные меры, которые должны быть приняты против тех сторон, которые нарушают резолюции ООН и положения Устава этой международной Организации.

На этой основе мы подтверждаем нашу полную поддержку любых положительных шагов, которые направлены на достижение этих благородных высоких целей, шагов, которые послужат делу международного мира и безопасности во всем мире.

Поэтому мы безоговорочно поддерживаем проект резолюции. Мы надеемся, что все другие делегации сочтут этот проект резолюции в равной степени приемлемым и без возражений проголосуют за него.

Г-н ТЫУНН ПРАСИТ (Демократическая Кампучия) (говорит по-французски): Делегация Демократической Кампучии с особым удовлетворением присоединяется к поздравлениям, высказанным в адрес

(Г-н Тыунн Прасит, Демократическая Кампучия)

Социалистической Республики Румынии, которая своевременно выступила с инициативой и по случаю сороковой годовщины предложила Генеральной Ассамблее "торжественно обратиться к государствам, участвующим в конфликтах, незамедлительно прекратить военные действия и разрешить споры между ними путем переговоров и к государствам - членам ООН взять на себя обязательство урегулировать напряженные конфликтные ситуации и существующие споры политическими средствами и воздерживаться от угрозы силой или ее применения и от любого вмешательства во внутренние дела других государств".

В объяснительном письме от 9 сентября 1985 года, в котором содержалась просьба о включении этого пункта в повестку дня сороковой сессии в качестве нового, важного и срочного вопроса, министр иностранных дел Социалистической Республики Румынии заявил:

"Государства и народы мира глубоко обеспокоены сохранением вооруженных конфликтов и напряженных ситуаций в различных районах мира и появлением все новых источников конфликтов и напряженности в международных отношениях, а также тенденцией к применению силы или угрозы ее применения в отношениях между государствами, что создает серьезную угрозу их независимости и безопасности, а также международному миру и безопасности". (А/40/241, стр. 1)

Делегация Демократической Кампучии, представляя народ Кампучии, жертву агрессивной войны и геноцида, которая известна всем, разделяет мнение правительства Румынии, которое соответствует чаяниям нашего народа и коалиционного правительства Демократической Кампучии. Мы искренне надеемся на то, что все конфликты, которые имеют место в мире в настоящее время, особенно в странах третьего мира, прекратятся и страны - жертвы этих конфликтов смогут осуществить свои священные права, независимость и суверенитет и будут жить в условиях мира, что позволит им посвятить себя проблемам их экономического, социального и культурного развития.

(Г-н Тьунн Прасит, Демократическая Кампучия)

Существование этих конфликтов не только продлевает трагедию и усиливает невыразимые страдания народов, но и серьезно угрожает международному миру и безопасности. Более того, мы считаем, что этот призыв во всех отношениях, как по духу, так и букве, полностью соответствует основным принципам Устава и нормам современного международного права. Поэтому наша делегация поддерживает текст торжественного призыва, который содержится в документе А/40/24I и представлен послом Румынии, который это сделал весьма убедительно и обоснованно. Мы надеемся, что этот призыв будет принят Ассамблей на основе консенсуса и что к нему прислушаются и ему последуют государства-агрессоры, которые являются членами Организации.

Со своей стороны, в соответствии с пунктом I постановляющей части этого призыва мы просим страну-агрессора, которая осуществляет нападение на Демократическую Кампучию, безотлагательно прекратить, как говорится в первом пункте призыва, свои действия и приступить к урегулированию мирными средствами на основе переговоров конфликта в Кампучии, который был вызван, как известно, тем, что агрессор вторгся и оккупировал страну, которая является членом ООН и участницей движения неприсоединения.

(Г-н Тхунн Прасит, Демократическая Кампучия)

Вот почему мое правительство постоянно обращалось на этой Ассамблее к агрессору с призывом прекратить свои агрессивные действия и оккупацию Кампучии. Последнее обращение было сделано его королевским высочеством Народомом Сиануком, который от имени коалиционного правительства заявил здесь, что, если бы агрессор был готов безоговорочно вывести свои силы, Демократическая Кампучия заключила бы с ним договор о мире, ненападении и дружбе, с тем чтобы наши народы и страны могли, наконец, жить в мире и сотрудничестве.

Генеральная Ассамблея также оценила замечательные усилия шести стран - членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) по обеспечению всеобъемлющего политического решения кампучийской проблемы. Побуждаемые стремлением увидеть превращение Юго-Восточной Азии в зону мира, свободы и нейтралитета, государства АСЕАН неоднократно выдвигали предложения с целью убедить агрессора принять всеобъемлющее политическое урегулирование кампучийской проблемы. Последнее предложение было сделано министрами иностранных дел государств АСЕАН на их ежегодной встрече в Куала Лумпур 8 июля 1985 года. В этом документе АСЕАН обратилась с новым призывом к государству-агрессору приступить к переговорам на близком расстоянии с коалиционным правительством Демократической Кампучии. Наше правительство твердо поддерживает это предложение.

Наконец, сама Генеральная Ассамблея 5 ноября - седьмой раз подряд - подавляющим большинством голосов приняла резолюцию, где она вновь призвала к политическому урегулированию кампучийской проблемы на следующей основе:

"вывод всех иностранных вооруженных сил из Кампучии, восстановление и сохранение ее независимости, суверенитета и территориальной целостности, право кампучийского народа самому решать свою судьбу, а также обязательство всех

(Г-н Тьунн Прасит, Демократическая Кампучия)

государств отказаться от интервенции и вмешательства во внутренние дела Кампучии...". (Резолюция 40/7, пункт 2)

Откуда бы они ни исходили - от нашего коалиционного правительства, от стран АСЕАН, от международной конференции по Кампучии или от Генеральной Ассамблеи, все эти призывы, предложения, заявления и резолюции нацелены на одну благородную задачу, изложенную в торжественном призыве, содержащемся в проекте резолюции A/40/L.12: положить конец конфликту в Кампучии путем всеобъемлющего урегулирования этой важной проблемы, угрожающей миру и безопасности в этом регионе и во всем мире. Однако, как всем известно, все эти призывы, предложения, заявления и резолюции были отвергнуты агрессорами и их покровителем. Следует обратить внимание Генеральной Ассамблеи на то, что последние не только не рассмотрели их, а напротив проявили стремление поставить Кампучию и международное сообщество перед свершившимся фактом, что подтверждается их широкомасштабными военными операциями, проводящимися каждый сухой сезон в Кампучии, и их маневрами, нацеленными на разделение нашего коалиционного правительства и подрыв международной поддержки нашего правого дела.

Мы надеемся, что положение изменится к лучшему, что агрессоры возьмут на себя обязательство от слов перейти к конкретным делам, что они внимут этому призыву в духе доброй воли и безотлагательно прекратят свою агрессию и оккупацию Кампучии при уважении в конечном итоге основных принципов Устава Организации Объединенных Наций, включая принципы пунктов 3 и 4 статьи 2 относительно отказа от угрозы силой или ее применения в международных отношениях и мирного урегулирования споров между государствами.

Мы искренне надеемся, что они также согласятся с положениями пункта 3 торжественного призыва, который гласит:

(Г-н Тьунн Прасит, Демократическая Кампучия)

"Генеральная Ассамблея

предлагает Совету Безопасности незамедлительно действовать в соответствии со своими функциями по Уставу в случаях конфликтов или споров в различных районах мира, рекомендуя надлежащую процедуру или методы урегулирования, включая назначение представителей Организации Объединенных Наций, в целях разрешения споров между государствами мирными средствами, ликвидации напряженных и конфликтных ситуаций и установления отношений, основанных на взаимопонимании, сотрудничестве и мире между всеми государствами мира". (A/40/L.12, пункт 3)

Мы в этом случае знаем, что агрессоры, даже согласившись с этими словами, ни в коем случае не подкрепят их конкретными делами, поскольку это будет противоречить их экспансионистской политике и их стремлению заменить международное право, основанное на уважении прав и справедливости, законом джунглей. Несмотря на это, мы по-прежнему убеждены, что наша Организация должна продолжать неослабную борьбу за сохранение любой ценой священных принципов Устава, лежащих в основе международных отношений.

Г-н ФАИЗ (Бангладеш) (говорит по-английски): В начале своего выступления позвольте мне выразить глубокую признательность делегации Румынии за ее своевременную инициативу включить этот пункт в нашу повестку дня. В высшей степени уместно, чтобы на нынешней сессии, когда отмечается сороковая годовщина Организации Объединенных Наций, был рассмотрен этот важный вопрос. Всего две недели назад закончилась юбилейная сессия, на которой присутствовал ряд глав государств и правительств, в масштабе беспрецедентном для истории Организации Объединенных Наций. Хорошо известно, что этот всемирный орган, созданный на руинах второй мировой войны, выдержал испытания временем и на 40 лет

(Г-н Фаиз, Бангладеш)

освободил мир от глобального конфликта. Но человечество еще не добилося того подлинного мира, к которому оно стремится. Мы переживаем один кризис за другим, и современный мир полон страха, недоверия, подозрительности и напряженности. Во многих регионах нашей маленькой планеты еще бушуют острые конфликты, уносящие жизни и приносящие страдания и разрушения. Чувство тревоги и недоверия между государствами привело только к гонке вооружений, которая в свою очередь увеличила чувство страха. В прошлом нам не удалось принять эффективные и конкретные меры в области разоружения, что привело человечество на грань самоуничтожения.

К счастью, нам удалось предотвратить использование ядерного оружия за прошедшие 40 лет, однако миллионы людей погибли или пострадали в вооруженных конфликтах и войнах. За прошедшие четыре десятилетия, несмотря на торжественную приверженность принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций, некоторые государства-члены, к сожалению, прибегли к применению силы и совершили акты агрессии против других государств, поставив таким образом под угрозу мир и безопасность на земле.

Как отметил ряд предыдущих ораторов, нынешнее ухудшение международных отношений требует от нас еще большей приверженности принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций. Устав Организации Объединенных Наций и Декларация о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, важны сегодня, как никогда прежде. Являясь членами этой великой всемирной Организации, мы взяли на себя обязательство отказываться в международных отношениях от угрозы силой или ее применения в международных отношениях против суверенитета, территориальной целостности и политической независимости любого другого государства.

(Г-н Фаиз, Бангладеш)

Аналогично государства-члены привержены урегулированию своих споров мирными средствами таким образом, чтобы не ставились под угрозу международный мир, безопасность и справедливость. Можно напомнить, что Манильская декларация о мирном урегулировании международных споров, которая получила одобрение Генеральной Ассамблеи в рекомендации 37/10 от 15 ноября 1982 года, вновь подчеркнула эти основные кардинальные принципы, которыми должны руководствоваться государства в своих отношениях. У всех нас вызывает серьезную тревогу, что некоторые государства-члены, грубо нарушая эти принципы, вмешиваются во внутренние дела других государств. Нарушение или подрыв любого из этих священных принципов под тем или иным предлогом следует отвергать в четких и категорических выражениях.

Бангладеш твердо и безоговорочно привержена Уставу Организации Объединенных Наций и принципу суверенного равенства государств, территориальной неприкосновенности, неприменения силы, невмешательства во внутренние дела других государств, права каждой нации на самоопределение и мирное урегулирование споров.

В своем заявлении на юбилейном заседании по случаю 40-й годовщины Организации Объединенных Наций президент Хоссейн Мохаммад Эршад сказал:

"Основа для многосторонней дипломатии Бангладеш, которая, среди прочего, исходит из своей строгой приверженности Уставу Организации Объединенных Наций и Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами, ... учитывает уроки нашего опыта. Мы в Бангладеш воздали огромную дань уважения принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций, включив в нашу конституцию свою приверженность Уставу.

Для государств, подобных Бангладеш, Организация Объединенных Наций является как щитом, так и основой безопасности".

(A/40/PV.41, стр.47-50)

(Г-н Фаиз, Бангладеш)

События последних четырех десятилетий показали, что Организация Объединенных Наций живет коллективной волей государств-членов. Только мы, государства-члены, можем ослабить или укрепить ее. Несмотря на свою слабость, Организация Объединенных Наций по-прежнему остается самым приемлемым и незаменимым форумом для нахождения решений для всех международных проблем. Поэтому все мы должны стремиться к усилению эффективности Организации Объединенных Наций. Именно в этом контексте моя делегация придает особое значение роли Совета Безопасности, на который возложена первейшая обязанность по поддержанию международного мира и безопасности.

На историческом памятном заседании, состоявшемся 26 сентября 1985 года, все члены Совета согласились, что существует настоятельная необходимость укрепить эффективность Совета Безопасности, и приняли решение продолжать изучение возможностей для дальнейшего улучшения деятельности этого важного органа. Совет в соответствии со своим мандатом поэтому обязан принять конкретные и эффективные меры для того, чтобы урегулировать споры между государствами мирными средствами. В то же время должны быть приложены настойчивые усилия для ликвидации очагов напряженности в различных частях мира. Генеральной Ассамблее по Уставу Организации Объединенных Наций была также доверена важная роль в мирном урегулировании споров и сохранении международного мира и безопасности. Эту важную задачу Генеральная Ассамблея должна выполнять эффективно и в полной мере. Должна быть также усилена роль Генерального секретаря по поддержанию мира, как это предусмотрено в Уставе.

Бангладеш вновь обращается с призывом ко всем конфликтующим государствам немедленно положить конец военным действиям и стремиться к урегулированию своих разногласий путем переговоров и другими мирными средствами. Мы также призываем все государства-члены решать конфликты и споры между ними мирными средствами и воздерживаться от угрозы силой или какой бы то ни было интервенции или вмешательства во внутренние дела другого государства.

(Г-н Фаиз, Бангладеш)

Организацию Объединенных Наций называли последней надеждой человечества. Единственный путь, с помощью которого мы можем усилить ее, лежит в нашем твердом и неукоснительном следовании принципам и целям ее Устава. Для всех нас настоятельно необходимо в полной мере использовать рамки, предоставленные Организацией Объединенных Наций для мирного урегулирования споров и международных проблем. Должны быть предприняты все усилия для укрепления этого великого всемирного органа по поддержанию мира и безопасности и создания условий для социального и экономического развития всех народов мира.

Г-н ТРОЯНОВСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик): Международная обстановка за последние годы резко обострилась. Мир находится перед опасностью сползания к ядерному столкновению. Причины нынешней напряженности заключаются в упорных попытках империалистических сил сломать сложившееся стратегическое равновесие, добиться военного превосходства, обеспечить себе доминирующие позиции с целью диктовать свою волю другим странам и народам. Особую опасность для человечества представляют планы милитаризации космического пространства, реализация которых еще больше усилила бы угрозу войны. Сложность современной ситуации на международной арене обусловлена, и в немалой степени, тем, что не затухают существующие, а время от времени возникают новые очаги вооруженных конфликтов между государствами.

Вызывает серьезную озабоченность положение, когда целые районы мира лихорадит, когда там годами кровоточат раны вооруженных конфликтов. После второй мировой войны в различных уголках земного шара многократно вспыхивали зловещие факелы военных столкновений, а многие из них продолжают полыхать до сих пор. Так называемые малые войны причиняют неисчислимые страдания народам, отбрасывают назад их социальное и экономическое развитие. В ряде районов земного шара целые поколения людей выросли, не зная настоящего мира, а сотни и тысячи человеческих жизней продолжают приноситься в жертву чуждым им интересам.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Мы не склонны упрощенно подходить к анализу конфликтных ситуаций. Однако очевидно, что когда в том или ином районе земного шара возникает горячая точка конфликта, грозящая разгореться в военный пожар, то причина этого опасного развития событий заключается в стремлении вмешиваться в чужие внутренние дела, в нежелании считаться с законными интересами других стран и народов, в попытках с помощью силы навязывать им свою волю. Продолжаются акты агрессии, аннексии чужих территорий, осуществляются вооруженные налеты на мирные города и населенные пункты, проводится осужденная Организацией Объединенных Наций политика государственного терроризма.

Тот факт, что многие региональные конфликты приобрели хронический характер, вызывает самую серьезную озабоченность социалистических стран. На состоявшемся недавно в Софии Совещании Политического Консультативного Комитета государств - участников Варшавского Договора была подчеркнута готовность представленных на нем государств к активному взаимодействию со всеми заинтересованными странами в целях быстрее урегулирования существующих конфликтных ситуаций и предотвращения возникновения новых очагов напряженности в Азии, Африке, Латинской Америке и других районах мира. В заявлении, принятом на софийском Совещании, говорится:

"Мир неделим, и любой локальный конфликт в нынешней напряженной международной обстановке чреват опасностью перерастания в столкновение крупного, даже глобального масштаба. Необходимо решительно покончить с империалистической политикой силы и вмешательства во внутренние дела других стран, с актами агрессии, разрешать конфликтные ситуации и споры между государствами мирным путем, полностью уважать право каждого народа на самостоятельное определение своей судьбы". (А/С.1/40/7, стр. 11)

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

В этой связи государства - участники Варшавского Договора заявили о поддержке предложения Социалистической Республики Румынии о принятии на сороковой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций призыва к государствам, находящимся в состоянии конфликта, немедленно прекратить военные действия и перейти к переговорам, а также обращения ко всем государствам - членам Организации Объединенных Наций разрешать конфликты и споры политическим путем.

Советская делегация считает, что одобрение Генеральной Ассамблеей содержащегося в представленном проекте резолюции призыва должно послужить дополнительным стимулом к мобилизации усилий государств на ликвидацию вооруженных конфликтов, и в первую очередь на пресечение всех актов агрессии, включая полную ликвидацию последствий таких актов в соответствии с принципом недопустимости приобретения агрессором каких-либо выгод или преимуществ в результате своей агрессии.

Советский Союз убежден в том, что конфликтные ситуации могут и должны быть урегулированы мирными средствами при полном и справедливом учете законных интересов всех сторон. При этом, разумеется, никоим образом не должно быть ущемлено или ограничено неотъемлемое право каждого государства на индивидуальную или коллективную самооборону, право колониальных и зависимых народов на национально-освободительную борьбу.

Одним из наиболее опасных очагов конфликтов на планете остается Ближний Восток. Всеобъемлющее, справедливое и прочное урегулирование в этом районе может быть достигнуто только коллективными усилиями всех заинтересованных сторон на основе полного вывода израильских войск со всех оккупированных с 1967 года арабских территорий, осуществления законных прав арабского народа Палестины, включая право на самоопределение и создание собственного независимого государства, обеспечения права всех государств этого района

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

на независимое существование и развитие. Практическим путем к установлению прочного и справедливого мира в этом районе является не заключение сепаратных сделок, а проведение международной конференции по Ближнему Востоку под эгидой Организации Объединенных Наций с участием всех заинтересованных сторон, включая Организацию освобождения Палестины.

Крайне остро стоит задача нормализации обстановки в Центральной Америке, народы которой борются за независимость и социально-экономический прогресс. Необходимо оградить государства Центральной Америки от угроз, давления и прямых актов государственного терроризма, поддержать усилия по урегулированию проблем этого региона политическими средствами, без вмешательства извне.

Интересы мира требуют принятия действенных мер, направленных на прекращение актов агрессии Южной Африки против соседних государств, незамедлительное выполнение решений ООН о предоставлении подлинной независимости народу Намибии, ликвидацию преступного режима апартеида, представляющего угрозу международному миру и безопасности.

Безотлагательно должна быть прекращена война между Ираном и Ираком, а существующие между ними спорные вопросы урегулированы мирными средствами.

Необходима широкая поддержка усилий, направленных на политическое урегулирование ситуации, сложившейся вокруг Афганистана. Ключом к такому урегулированию является прекращение вооруженного и иного вмешательства извне во внутренние дела Демократической Республики Афганистан и его гарантированное невозобновление.

Важное значение имеет укрепление мира и сотрудничества в Азии и в бассейне Тихого океана, разрешение политическими средствами проблем, существующих в Юго-Восточной Азии, укрепление доверия и безопасности в этих и в других районах.

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Советская делегация разделяет выраженную в проекте резолюции Румынии идею о том, что необходимо не только обеспечить ликвидацию существующих вооруженных конфликтов мирными средствами на справедливой основе, но и сделать все для того, чтобы провозглашенные Уставом Организации Объединенных Наций принципы неприменения силы, невмешательства во внутренние дела, уважения суверенитета и мирного урегулирования споров стали подлинным законом международной жизни и в мире не возникало новых опасных очагов вооруженных конфликтов.

Устав Организации Объединенных Наций возложил на Совет Безопасности четко определенные функции по обеспечению мирного урегулирования споров и ситуаций, угрожающих международному миру и безопасности. Он также наделил Совет весьма внушительным арсеналом превентивных и принудительных мер для поддержания или восстановления международного мира и безопасности. Если бы на протяжении сорока лет существования Организации Объединенных Наций эти меры в полном объеме использовались в соответствии с Уставом, то сегодня вопрос о ликвидации вооруженных конфликтов не стоял бы так остро. Между тем многие решения Совета Безопасности, в частности решения, нацеленные на ликвидацию кризисных ситуаций на Ближнем Востоке, в Центральной Америке и на юге Африки, остаются до сих пор на бумаге. В этих условиях задача обеспечить неукоснительное выполнение решений Совета приобретает первостепенное значение.

Министр иностранных дел СССР Э.А. Шеварднадзе подчеркнул в своем заявлении на юбилейном заседании нынешней сессии Генеральной Ассамблеи ООН, что Советский Союз решительно выступает за то, чтобы "мир был обеспечен всем народам, как этого требует Устав Организации Объединенных Наций. Вот что лежит в основе всех наших усилий, направленных на предотвращение и прекращение вооруженных конфликтов в различных районах мира, на справедливое урегулирование взрывоопасных ситуаций". (A/40/PV.46, стр.66)

(Г-н Трояновский, Советский Союз)

Советская делегация поддерживает проект резолюции Социалистической Республики Румынии. Мы полагаем, что эта резолюция станет важной составной частью настойчивых усилий нашей Организации по ликвидации актов агрессии, урегулированию конфликтных ситуаций и споров между государствами, укреплению международного мира и безопасности.

Г-н ШЕРВАНИ (Индия) (говорит по-английски): В своем выступлении на юбилейной сороковой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций премьер-министр Индии Раджив Ганди сказал:

"Рождение Организации Объединенных Наций было отмечено надеждой и страхом - надеждой, что никогда больше не повторится катастрофа второй мировой войны, и страхом, что человеческий разум и изобретательность не смогут удержать контроль над атомом. Постепенно начало формироваться некое подобие мирового порядка. Достигнуто было многое: освобождение от колониализма и расизма и равенство, быстрый консенсус в отношении развития, основы жизнеспособной финансовой и валютной системы, структуры международного сотрудничества, коллективная борьба за разоружение. Но с нашей точки зрения, существуют и некоторые негативные аспекты. Разве следует власть имущим тормозить и без того медленный прогресс на пути к порядку? Какую выгоду получают они от того, что не будет надежды и веры, которые символизирует система Организации Объединенных Наций? Эти вызывающие тревогу тенденции лишают силы диалог между странами. Сегодня международный порядок, установившийся после второй мировой войны, и без того никогда не бывший прочным, дает широкие трещины. Давайте присмотримся к ним". (A/40/PV.48, стр.36)

Стремление основателей "избавить грядущие поколения от бедствий войны" сегодня сталкивается с проблемой, с которой оно никогда не сталкивалось раньше. Ядерная опасность угрожает самому нашему выживанию. Подозрение, недоверие, дискриминация и неравенство характеризуют отношения между государствами. Поэтому

(Г-н Шервани, Индия)

мы приветствуем инициативу, предпринятую Румынией, когда она выдвинула двуединый

"торжественный призыв к государствам, участвующим в конфликтах, незамедлительно прекратить военные действия и разрешить споры между ними путем переговоров, и государствам-членам Организации Объединенных Наций взять на себя обязательство урегулировать напряженные и конфликтные ситуации и существующие споры политическими средствами, а также воздерживаться от угрозы силой или ее применения и от любого вмешательства во внутренние дела других государств". (А/40/241, приложение)

Существование государств в условиях мира и стабильности даст им возможность направить ресурсы на улучшение качества жизни, с тем чтобы люди могли жить в условиях достоинства и процветания.

В торжественном призыве, содержащемся в документе А/40/L.12, выражается глубокая озабоченность существованием вооруженных конфликтов, актов агрессии и ситуации напряженности в различных частях мира, продолжением возникновения новых источников конфликта и тенденции прибегать к силе или угрозе силой в отношениях между государствами, что серьезно угрожает их независимости и безопасности, а также международному миру и безопасности. Звучит торжественный призыв к государствам-участникам в конфликте положить конец военным действиям и приступить к урегулированию споров путем переговоров и другими мирными средствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Документ содержит просьбу, обращенную к Совету Безопасности, незамедлительно приступить к поиску путей урегулирования этих конфликтов, а также подтверждение важной роли, возложенной на Генеральную Ассамблею Уставом Организации Объединенных Наций в области мирного урегулирования споров и поддержания международного мира и безопасности. Далее в нем содержится просьба к Генеральному секретарю играть активную роль в рамках его

(Г-н Шервани, Индия)

полномочий в соответствии с его функциями по Уставу в содействии усилиям по мирному урегулированию споров и конфликтов между государствами.

Уместно, что мы концентрируем внимание на этих важных принципах, которые должны регулировать отношения между государствами, в ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи, когда Организация Объединенных Наций входит в свое пятое десятилетие. Подтверждение государствами-членами их приверженности целям и принципам Устава ООН, особенно тех, которые касаются неприменения силы или угрозы силой и мирного урегулирования споров, будет значительно содействовать обеспечению условий мира и безопасности. С другой стороны, определение пути и средств укрепления эффективности Организации Объединенных Наций как главного инструмента по поддержанию мира и безопасности, несомненно, будет содействовать достижению желаемых целей.

Устав Организации Объединенных Наций был разработан после двух мировых войн как логический ответ на вопрос о поддержании международного мира и безопасности и совместном содействии экономическому развитию и социальному прогрессу в этом взаимозависимом мире. Главная цель Устава заключается в сохранении мира и безопасности, и для этой цели необходимо принять эффективные коллективные меры по предотвращению и устранению угрозы миру, по подавлению актов агрессии или других нарушений мира, а также по достижению мирными средствами и в соответствии с принципами справедливости и международного права примирения или урегулирования международных споров или ситуаций, которые могли бы привести к нарушению мира. В соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций главная ответственность по поддержанию международного мира и безопасности возложена на Совет Безопасности, включая специальные обязательства его постоянных членов. В равной степени Генеральная

(Г-н Шервани, Индия)

Ассамблея как универсальный орган имеет моральную и законодательную власть выдвигать рекомендации по всем вопросам в соответствии с Уставом. Хотя основа Устава в целом надежна, Организация Объединенных Наций не смогла оправдать высоких надежд, возлагаемых на нее международным сообществом. В частности, Совет Безопасности не функционировал как эффективный инструмент, как это планировалось. В основном это объяснялось отсутствием политической воли государств и отсутствием коллегиального подхода у постоянных членов Совета Безопасности.

В своем докладе о работе Организации в 1985 году Генеральный секретарь выдвинул прагматические рекомендации, направленные на усиление эффективности Организации Объединенных Наций. Мы надеемся, что эти рекомендации будут серьезно рассмотрены, с тем чтобы они привели к конкретным, серьезным и реалистическим мерам по усилению эффективности Организации Объединенных Наций и возрождению Организации Объединенных Наций в целом. Индия готова выполнить свои обязательства в этой связи.

Принципы мирного урегулирования споров, невмешательства и неинтервенции являются центральной философией мирного сосуществования, за которую выступает движение неприсоединения. На седьмой Конференции в верхах неприсоединившихся стран в Дели в марте 1983 года эти принципы были вновь подтверждены.

Декларация о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами, принятая Генеральной Ассамблеей в 1970 году, также подтвердила эти принципы. Она, в частности, провозгласила, что государства должны воздерживаться в международных отношениях от применения силы или угрозы силой против территориальной целостности или политической независимости любого государства или любым другим образом, которые не соответствуют целям Организации Объединенных Наций.

(Г-н Шервани, Индия)

Государства в своих взаимных отношениях должны постоянно руководствоваться принципами строгого взаимоуважения независимости, суверенитета и территориальной целостности государств, нерушимости законно установленных международных границ, невмешательства и соблюдения уважения права народов на свободное национальное и социальное развитие. Далее, все споры должны решаться мирными средствами в полном соответствии с целями, принципами и положениями Устава Организации Объединенных Наций, а также принципами и целями движения неприсоединившихся стран, без вмешательства и без оказания давления, угрозы силой или ее применением. В ходе юбилейной сороковой сессии Организации Объединенных Наций мы надеемся, что все государства возьмут на себя обязательства строго придерживаться этих принципов, которые останутся краеугольным камнем дружественных и добрососедских отношений между государствами.

Г-н ВИДЖЕВАРДАНЕ (Шри Ланка) (говорит-по-английски): Вопрос, который мы сейчас рассматриваем и который был включен в повестку дня нынешней сессии по просьбе министра иностранных дел Румынии, не является абстрактным. Он обеспечивает подтверждение определенных принципов, которые приобрели обязательный характер и являются своевременным и необходимым торжественным призывом.

(Г-н Виджевардане, Шри Ланка)

В отдельных районах мира царят напряженность и нестабильность, часто выливающиеся в открытый вооруженный конфликт с катастрофическими последствиями для народов государств, участвующих в этих конфликтах. Было бы неуместным перечислять сейчас все такие ситуации, нет у нас также и времени для анализа причин, лежащих в основе этих конфликтов и споров. Самым очевидным, безусловно, является то, что, поскольку такие ситуации сохраняются, народы непосредственно затронутых стран вынуждены нести тяжелые жертвы, гибнут люди, наносится материальный ущерб, при этом процесс их мирного развития замедляется и часто отбрасывается назад. Кроме того, данные конфликты имеют отрицательные последствия, которые выходят далеко за пределы территорий государств, вовлеченных в конфликт, угрожая миру и стабильности соседних государств и, естественно, региональному миру и стабильности. Последствия этих конфликтов могут выйти за рамки конкретного региона и будут представлять угрозу районам, лежащим вдалеке от него. Обсуждения в Генеральной Ассамблее показывают, что существует косвенное признание опасности того, что региональные конфликты могут распространиться и на другие районы, находящиеся далеко от района конфликта. Несколько дней тому назад представитель Сент-Люсии говорил о тревоге, которую испытывает его страна в связи с событиями в далекой Кампучии, и это только лишь один пример, подтверждающий такое положение.

По мере расширения горизонтов, появления новых областей и новых возможностей у человечества появляются не известные доселе перспективы развития, затрагивающие не только его материальное положение, но также обогащающие его интеллектуальный и умственный потенциал. Ранее не известные и не исследованные просторы космического пространства сейчас становятся достижимыми для человечества. Печально, однако, что становится все более ясным, что расширение горизонтов человечества приводит к созданию новых областей, в которых может произойти столкновение интересов, возникнуть новое

(Г-н Виджевардане, Шри Ланка)

соперничество и, похоже, неизбежная конфронтация между противостоящими друг другу государствами или группами государств. Моя страна — Шри Ланка — выдвинула определенные инициативы в области космического пространства, для того чтобы гарантировать, чтобы просторы космоса были сохранены исключительно для мирного использования на благо всего человечества, нежели для военного использования немногими. Поиски мирного урегулирования конфликтов, включая предвидение возникновения новых возможных конфликтных районов, должны быть усилены даже по мере того, как человеческое стремление к познанию открывает новые горизонты для всего человечества.

В качественном отношении стремление к миру мало изменилось за истекшее время. Безусловно, возникли новые сложности, требующие новых методов и новых подходов к проблеме урегулирования споров и устранения ситуаций напряженности.

Условия, в которых 40 лет тому назад на руинах второй мировой войны была создана Организация Объединенных Наций, претерпели, безусловно, радикальные изменения. На сороковой юбилейной сессии Генеральной Ассамблеи, на которую собралось беспрецедентное число лидеров из всех стран мира, были проанализированы эти изменившиеся условия. Тем не менее, Устав Организации Объединенных Наций по-прежнему сохраняет свою актуальность, и это необходимо постоянно подчеркивать. Можно лишь надеяться на то, что с помощью постоянного повторения положения, содержащиеся в Уставе, приобретут большую силу и влияние и что это приведет к тому, что государства будут неукоснительно соблюдать эти положения. В Уставе содержится положение, в соответствии с недвусмысленными формулировками которого все государства — члены Организации Объединенных Наций разрешают свои международные споры мирными средствами таким образом, чтобы не подвергать угрозе международный мир и безопасность и справедливость. В Уставе также подчеркивается, что члены Организации Объединенных Наций будут действовать в соответствии с принципом,

(Г-н Виджевардане, Шри Ланка)

согласно которому они воздерживаются в своих международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Объединенных Наций.

Средства урегулирования споров, перечисленные в статье 33 Устава, а именно: переговоры, обследование, посредничество, примирение, арбитраж, судебное разбирательство, обращение к региональным органам или соглашениям или иные мирные средства представляют собой достаточные рамки для урегулирования практически любого спора между государствами.

Для большинства из нас именно эти принципы Устава представляют основные средства для обеспечения нашего мира, безопасности и независимости от внешнего вмешательства или интервенции. Уместно было бы рассмотреть возможность укрепления региональных организаций таким образом, чтобы они дополняли те меры в области безопасности, которые осуществляются Организацией Объединенных Наций.

Мы не собираемся упрощать основные причины существующих споров, с которыми сталкивается Организация Объединенных Наций. В основе каждого спора лежат свои собственные сложные моменты, которые зачастую скрыты для третьих сторон. Мы, тем не менее, твердо убеждены в том, что только мирное или политическое урегулирование споров, а не сохранение этих споров с помощью военных средств является единственным способом для достижения урегулирования, удовлетворяющего все стороны. Военные победы в лучшем случае являются пирровой победой.

В заключение мы хотели бы воздать должное Генеральному секретарю за его усилия в рамках терпеливой и тихой дипломатии, направленные на поиски решений многих споров, которые столь характерны для жизни международного сообщества сегодня. Тот факт, что спорящие стороны соглашались с ролью Генерального секретаря, а также с призывами Организации Объединенных Наций к политическому подходу,

(Г-н Виджевардане, Шри Ланка)

вызывает удовлетворение, и подобные усилия требуют полного сотрудничества и поддержки со стороны международного сообщества. Нельзя отрицать того факта, что именно благодаря существованию нашей Организации мы смогли за последние сорок лет избежать глобального конфликта. Именно с помощью твердой приверженности всех государств - членов Организации принципам Устава Организации Объединенных Наций мы сможем свести до минимума, а, возможно, и избежать полностью тот хаос, который возникает в результате существования неразрешенных конфликтов. В Международный год мира, в сороковую годовщину создания Организации Объединенных Наций необходимо приложить более решительные усилия, с тем чтобы появилась необходимая политическая воля к политическому урегулированию сохраняющихся вооруженных конфликтов.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Мы заслушали последнего оратора в ходе прений. Ассамблея сейчас примет решение по проекту резолюции A/40/L.12. Если не будет возражений, то я буду считать, что Ассамблея желает принять проект резолюции.

Проект резолюции A/40/L.12 принимается (резолюция 40/9).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): А сейчас я предоставлю слово представителю Исламской Республики Иран, который пожелал выступить с объяснением мотивов голосования. Хотел бы напомнить членам Ассамблеи, что в соответствии с решением 34/40I объяснение мотивов голосования ограничивается десятью минутами и делается делегатами с места.

Г-н ЗАМАНИ НИЯ (Исламская Республика Иран) (говорит по-английски): Исламская Республика Иран, будучи жертвой агрессивной войны, навязанной ей высокомерными державами с помощью своих местных послушных марионеток, логически рассуждая, должна была бы быть последней из тех, кто пытается помешать одобрению торжественного призыва, предложенного Румынией. Жертва агрессии, очевидно, в первую очередь выиграла бы от одобрения этого торжественного призыва к миру. Но, к сожалению, это не так.

(Г-н Замани Ния, Исламская
Республика Иран)

Моя делегация отмечает честность и сотрудничество делегации Румынии в этом отношении, однако мы считаем, что политический реализм и объективная оценка существующих международных конфликтов должны были бы привести к торжественному призыву иного характера. Такой призыв должен был бы признать, что между справедливостью и миром существует прямая и неразрывная связь. Он не содействовал бы ожиданиям достижения мира без учета политических реальностей нашего времени. Мы сожалеем, что принцип справедливости некоторым образом подрывается — или, возможно, выхолащивается — в пространных пунктах преамбулы.

Мир, как состояние равновесия и спокойствия, может удовлетворять жертву, хотя он может не удовлетворять агрессора. Мир в этом смысле следует отличать от отсутствия войны или от прекращения огня — различие, которое редко принимается в расчет. Сторонники мира, — а мы являемся таковыми, — должны помнить, что ситуация, при которой отсутствует война или в которой имеет место прекращение огня, вовсе не является тем самым миром.

Мы решительно поддерживаем принцип мирного урегулирования споров и считаем это возвышенной идеей. Однако концепция мирного урегулирования споров не имеет смысла после того, как была начата агрессивная война. Это уместно лишь для ситуации, предшествующей началу полномасштабной военной агрессии.

Таким образом, самый важный принцип неприменения силы неоправданно подрывается в этом торжественном призыве, и главная мысль этого призыва искажается.

По-видимому, это представляет собой вторжение в сферу деятельности Совета Безопасности. Однако, каким бы бессильным ни был Совет Безопасности, не следует беспокоиться относительно этого вторжения, поскольку послушной список Совета Безопасности совершенно ясно показывает, что такое вторжение может быть необходимо для совершенствования статуса международного органа.

(Г-н Замани Ния, Исламская
Республика Иран)

Мы серьезно просили наших коллег из Румынии включить фразу "на основе Устава Организации Объединенных Наций" в пункт 1 постановляющей части. Мы сожалеем, что такая незначительная ссылка на Устав не была включена сейчас в сороковую годовщину Организации Объединенных Наций.

Я считаю, что объективная оценка международной напряженности и конфликтов, существующих в мире, наряду с оздоровлением понимания механизмов, с помощью которых действует система Организации Объединенных Наций, потребуют более правильной позиции относительно Генерального секретаря в свете его блестящего послужного списка, отражающего эффективное осуществление им своих полномочий. Об этом говорило подавляющее большинство глав государств и правительств, выступавших с заявлениями в ходе юбилейной сороковой сессии Организации Объединенных Наций в этом самом зале.

Несмотря на вышеназванные оговорки, моя делегация решила не настаивать на проведении заносимого в отчет о заседании голосования по данному проекту резолюции, но мы считаем, что нашу обеспокоенность и оговорки следует отразить в протоколе.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я предоставляю слово тем представителям, которые пожелали осуществить свое право на ответ.

Я хотел бы напомнить представителям, что в соответствии с решением 34/40I Генеральной Ассамблеи заявления в осуществление права на ответ ограничиваются 10 минутами для первого заявления и пятью минутами - для второго и должны делаться представителями с места.

Г-н ЗАМАНИ НИЯ (Исламская Республика Иран) (говорит по-английски): Мы с удовлетворением отметили замечания представителя Омана относительно агрессивной войны, навязанной нам. Он не единственный представитель, который выступил с такими замечаниями. Если он и другие лица, выступившие с такими замечаниями, действительно верят в то, за что они ратуют, они должны посоветовать своим соответствующим правительствам прекратить финансовую, политическую и другую поддержку агрессору и таким образом прекратить подливать масло в огонь. Интересно, готовы ли эти делегации обвинить своих коллег в столицах наших соседей в том, что они внесли более 40 миллиардов долл. США в военную машину агрессора. Моя делегация желает, чтобы эта стремящаяся к миру мудрость руководила позицией сторонников агрессора, которые однажды уже считали минуты, оставшиеся до падения нашего исламского режима.

Г-н СУМЕЙДА (Ирак) (говорит по-арабски): Представитель Ирана заявил, что война, которая уже более пяти лет продолжается между его страной и моей, была навязана его стране. Я согласен с ним в том, что война была навязана Ирану, но кто навязал ее ему? Она была навязана правящей кликой в Иране, кликой нерелигиозных людей, возглавляемых Хомейни. Именно Хомейни навязал эту войну народу Ирана, Ираку и соседним государствам из-за его навязчивой агрессии и его желания доминировать в регионе и из-за его стремления и стремления его страны к экспансии.

Война длится вот уже более пяти лет, в течение всего этого времени Иран последовательно отклонял все резолюции и международные

(Г-н Сумейда, Ирак)

инициативы, направленные на мирное прекращение конфликта, начиная с резолюции 479 (1980) Совета Безопасности от 28 сентября 1980 года. В этом отношении самым последним было отклонение Ираном благородных усилий по прекращению конфликта, нашедших свое выражение в инициативе нынешнего Председателя Совета Безопасности, представителя Австралии, который хотел встретиться отдельно с каждой из двух сторон для обсуждения конфликта. Ирак положительно откликнулся на это предложение, в то время как Иран, как обычно, высокомерно и непримиримо отверг его.

Правящий режим, который навязал сам себя Ирану, боится мира, поскольку мир разоблачит его неспособность найти решения политических, социальных и экономических проблем, охвативших Иран, как следствие режима бывшего шаха. Из-за этой неспособности он избегает смотреть этим проблемам в лицо, продолжая войну и отвлекая внимание народа Ирана этой войной. Более пяти лет война разрушает эту страну, неся трагедию и ввергая в катастрофу; она все еще бушует.

(Г-н Сумейда, Ирак)

Клика, которая правит сейчас народом Ирана, состоит из нерелигиозных людей, я говорю "нерелигиозные" потому, что их слова и поступки противоречат всем ценностям, которые святы для исламской и других религий. Шагомет, посланник бога, который основал и распространил ислам, определил "мусульманина" как человека, который "ни словом ни делом не наносит ущерба людям". Таким образом, действия этих правителей в Иране направлены против ислама, поскольку они не щадят народ, нанося ему ущерб и делом и словом.

Правители Ирана нанесли материальный ущерб своему народу и своим соседям. Никто не избежал нападков со стороны их лидеров, начиная с самозванца Хомейни, Рафсанджаны, Хаменеи и Хорассани, их представителя в этой Организации. Они оскорбляли весь мир. Они не обошли даже Организацию.

За те страдания, которые принес самозванец Хомейни своему народу и соседним государствам, он получил кличку "проклятие аллаха", а не аятолла.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Представитель Исламской Республики Иран попросил слова. Я хотел бы напомнить ему, что он выступает второй раз и поэтому его выступление ограничено 5 минутами.

Г-н РАДЖАИ-ХОРАССАНИ (Исламская Республика Иран) (говорит по-английски): Я попросил слова, чтобы выступить по порядку ведения заседания. Первое право на ответ мы осуществили в ответ на замечания, сделанные представителем Омана. Сейчас я хочу выступить в порядке осуществления права на ответ представителю Ирака. Это выступление не связано с предыдущим ответом, поэтому я думаю, что могу выступить в течение десяти минут. Я хотел бы услышать Ваше мнение по этому поводу, г-н Председатель.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): В соответствии с решением 34/401 Генеральной Ассамблеи вы имеете право сделать два заявления в осуществление права на ответ. Первое — в течение 10 минут и второе — в течение 5 минут. Первое выступление было сделано вашим представителем и это второе: поскольку оно связано с пунктом повестки дня, находящимся на нашем рассмотрении, вы можете выступить в течение 5 минут.

Г-н РАДЖАИ-ХОРАССАНИ (Исламская Республика Иран) (говорит по-английски): Поскольку мы не ссылались на Ирак, почему представитель этой страны был столь раздражен и использовал формулировки, которые обычно звучат в выступлениях представителей баасистского режима Ирака? Я думаю, что его выступление было абсолютно ненужным, потому что он осуществил свое право на ответ неизвестно на что. Мы ничего не сказали против его страны. Это первое замечание.

Во-вторых, мы могли понять, что он почувствовал себя каким-то образом затронутым. В этой связи есть персидская пословица: "как только кто-то берет палку, кот-ворюга убегает прочь". Я думаю, что эта пословица применима к данной ситуации.

Далее, я хотел бы отметить, что было интересно слышать ссылку представителя баасистского режима на святого пророка. В этой ссылке он сказал, что мусульманин — это человек, от рук и языка которого не страдают другие. Все представители четко слышали, что сказал этот господин против уважаемых лиц и руководителя большого числа — я не говорю подавляющего числа — мусульман во всем мире. Мне кажется, он хотел процитировать пророка Магомета, но он определенно не является настоящим мусульманином.

Однако мы совсем ничего не сказали об использовании химического оружия. Мы ничего не сказали о бомбардировке гражданского населения, мы ничего не сказали о нарушении гуманитарных законов, что является практикой для режима Ирака, поэтому мы не считаем, что ограничение во времени такого заявления является справедливым.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я предоставляю слово представителю Омана.

Г-н АЛЬ-СОГАТРИ (Оман) (говорит по-арабски): Когда посол моей страны сослался на ирано-иракскую войну, он затронул одну из самых важных проблем, существующую в мире и дестабилизирующую мир и безопасность, которая, по нашему мнению, подрывает международный мир и стабильность. Я не знаю причину беспокойства представителя Ирана. Выступая, посол моей страны выразил желание, чтобы Иран выполнил волю международного сообщества и прислушался к голосу разума, положив конец конфликту, который не дает никаких преимуществ ни одной из сторон.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я предоставляю слово представителю Исламской Республики Иран по порядку ведения заседания.

Г-н РАДЖАИ-ХОРАССАНИ (Исламская Республика Иран) (говорит по-английски): Как видели все представители, две делегации сделали 4 заявления против моей делегации, и в соответствии с Вашим толкованием решения Генеральной Ассамблеи, г-н Председатель, я могу осуществить право на ответ лишь дважды – один раз в течение 10 минут и второй – в течение пяти минут. Я не считаю, что я согласен с Вашим толкованием.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Это завершает наше обсуждение пункта I46 повестки дня.

Заседание закрывается в 18 ч. 30 м.